



Κυθίριοι,
 'Η νήσος σας ερημοῦται ἀπὸ τὴν μετανάστευσιν. Ὅσοι μένετε ἀφήστε τὰ μεσαιωνικά χωρία σας, κατεβήτε εἰς τὰς παραλίας καὶ κτίσατε ἐκεῖ νέας καὶ σύγχρονους πολιτείας. Μὴ σὰς παραπλανήσουσιν ἄλλοι σκέψεις.
 Ἡ « ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΑΝ »

ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΑΝ

« Ἡ καλύτερα δόξ· διὰ τῆς ὁποίας ἡμερεῖ ν' ἀποκτήσῃ κανεὶς τὴν λαϊκὴν ἐμπιστὰς νην, δὲν εἶναι ἡ ἐδὼς τῆς κολλεκσίας τῶν παθῶν ἢ τῶν πλάνων τοῦ λαοῦ, ἀλλ' ἡ ἐδὼς τῆς διηνεκούς αὐτοῦ διαπαιδαγωγήσεως διὰ τῆς ἀληθείας τὴν ὁποῖαν πρέπει πάντοτε νὰ λέγῃ ἔσον δὴποτε μικρὰ καὶ ἂν εἴναι ».
 ΕΛΕΥΘ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε' ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: ΟΔΟΣ ΣΚΙΑΘΟΥ 5 — ΚΗΦΙΣΙΑ — ΑΤΤΙΚΗΣ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 1985 ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 153

Στιγματα Ντροπής

Ἐὰν θελήσῃ κανεὶς νὰ κάμῃ μὲν ἀνατομία, ἔστω καὶ πρῶτον, τῆς καταστάσεως εἰς τὴν ὁποίαν ἔχουν περιέλθει σήμερον τὰ Κυθηρικά θέματα, τὸσον τὰ ἐν τῇ Νήσῳ, ὅσον καὶ τὰ ἐκτὸς αὐτῆς, τὸ ὀλεώτερον τὸ ὁποῖον θὰ ὑποστῇ, θὰ εἶναι ἕνας ψυχικὸς κλονισμὸς προσερχόμενος ἀπὸ τὴς τῶσες κραυγαλέας ἀντινομίας, οἱ ὁποῖες συνθέτουν τὴν εἰκόνα δύο κόσμων, οἱ ὁποῖοι ὥσπν νὰ προσέρχονται ἀπὸ διαφορετικὸς πλανῆτες, ἀντιμάχονται ὁ ἕνας τὸν ἄλλον, μὲ ἀντικειμενικὸν στόχον, τοῦ ποῦς θὰ θωλιάζῃ πρῶτος τὸν τόπον μας.

Ἀγαπήτοί Κυθηριοί, γνωρίζετε ἄραγε εἰς ποῖον σημεῖον ἔχμεν φθάσει σήμερον; Ἐὰν τὸ γνωρίζετε, εἶναι λυπηρὸν διότι δὲν λαμβάνετε θέσιν, διὰ τὴν ἐκκαθάρισιν τοῦ προβλήματος. Ἐὰν δὲν τὸ γνωρίζετε, καὶ νομίζομεν ὅτι ἡ πλειονότης δὲν τὸ γνωρίζει, θὰ προσπαθῶμεν τελείως ψυχρὰ καὶ μὲ ἀπόλυτον εὐλικρίνειαν, νὰ σκιαγραφήσωμεν ἐν συντομίᾳ τὴν κατάστασιν, διότι κάποιον στιγμὴν ὀφείλομεν νὰ θέσωμεν τοὺς ἐπαχύντας ἐνώπιον τῶν εὐθυνῶν τῶν.

Ἐὰ καὶ νομίζομεν ὅτι ἐπέστη ὁ χρόνος, μετὰ τὰ ὅσα συνέβησαν τὰς τελευταίας ἐβδομάδας καὶ ἐξακολουθοῦν νὰ συμβαίνουν, εἴτε ἐμφανῶς, εἴτε παρασκηνακῶς.

Ἐργαζόμενοι λοιπὸν, προσωπικὰς μοροφειλοδοξίας, ἰδιωτελεῖς ἴσως ἐπιδιώξεις. Προσπάθεια ἐπιβολῆς περιεργῶν γνωμῶν, τάσεις προβολῆς ἀσχετῶν πρὸς τὰ θέματα ἀνθρώπων. Ὁξείες ἀντιθέσεις ἐπὶ τοῦ ἰδίου ἀντικειμένου. Σαφὴς καταστρατήγησις τοῦ Νομικοῦ πλαιοῦ τοῦ ὁποῖον διέπει τὰ τῆς δικαιοκρίσεως τῶν Ἱδρυμάτων μας. Σκανδαλώδης παρέμβασις τῆς Πολιτείας καὶ περιφρόνησις δικαστικῶν ἀποφάσεων. Ἐρμηνεῖα κατὰ τὸ «ὅπως μὲς βολεῖται» δικολογῶν. Μὲ κορωνίδα, τὴν παρέμβασιν κάποιου κ. Βουλευτοῦ τὴν ἡμέραν τοῦ ἐορτασμοῦ τῆς Μυριοδικτισσεως ἐν τῇ Νήσῳ, προσπαθήσαντος νὰ ὑποβαθ-

μίσῃ τὸν ὁμιλοῦντα Μητροπολίτην, ἀλλὰ λαθόντος τὴν ἀπάντησιν ἀπὸ τὸ παριστάμενον ἐκκλησίασμα τὸ ὁποῖον τοῦ ἀνεφώνησεν «αἰσχος».

Αἰσχος ὅμως, δὲν εἶναι μόνον ὁ συγκεκριμένον γεγονός. Αἰσχος εἶναι καὶ ἡ ὅλη προσπάθεια ἡ ὁποία καταβάλλεται ἀπὸ γνωστοὺς κύκλους ἐντὸς καὶ ἐκτὸς τῆς Νήσου, διὰ τὴν ἀποχριστιανοποίησιν τῶν Κυθηρίων, οἱ ὁποῖοι εἰς τὴν πλειοψηφίαν τῶν καὶ φιλόθρησκον εἶναι, καὶ ἐλευθέρους, καὶ ἀρωγοὶ σημαντικῶν ἔργων εὐποιέας, τὰ ὁποῖα κοσμοῦν σήμερον τὸν τόπον μας.

Ἐὰ καὶ ἐδῶ ἀκριβῶς, εἶναι τὸ λεπτὸν σημεῖον τοῦ θέματος, τὸ ὁποῖον αὐτομάτως γεννᾷ τὸ ἐρώτημα: Ποῖοι κρύβονται πίσω ἀπὸ τὴν αὐτὴν τὴν δημιουργηθεῖσαν κατάστασιν; Ποῖοι εἶναι ἐκεῖνοι, οἱ ὁποῖοι ἐν ὀνόματι ἐνὸς καλύτερου μέλλοντος, καὶ ἐπιφέλομενοι τῆς ἐν τῇ Νήσῳ λειψανδρίας, ἐνεργοῦν ὥσπν ὁ τόπος νὰ εἶναι ταπεινὸς τῶν; Ποῖοι εἶναι ἐκεῖνοι, οἱ ὁποῖοι διχάζουν τοὺς Κυθηρίους, τὴν ὥραν κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ Νήσος μὲ τοὺς τρεῖς χιλιάδας ἐν τῇ πραγματικότητι μονήμους κατοίκους τῆς, διίδει τὴν ὑστάτην μάχην ἐπιβιώσεώς της;

Εἴθετα, εἰς τοὺς διαφόρους Δήμους καὶ Κοινότητες κάθε Χώρας, νὰ ἀνεγείρονται μνημεῖα πεσόντων ὑπὲρ Πίστεως καὶ Πατριδοῦς, μῆπως θὰ ἔπρεπε τὴν στιγμὴν αὐτὴν, νὰ ἀνεγερθῇ εἰς τὴν Κεῖνὴν καὶ τὰ Ἀντικεῖνὴν μὲν τεμετικὴ στήλη, δι' ὅλους ἐκεῖνους οἱ ὁποῖοι θυσιάζοντες ὅλας τὰς ἀνάσεις τοῦ συγχρόνου πολιτισμοῦ, παρμένον εἰς αὐτὰ, ἀκλόνητοι συνεχιστὰι μᾶς παραδόσεως, ἄρρηκτα δεμένοι μὲ τὴν γῆ τῶν προγόνων τῶν; Διότι καὶ αὐτοὶ εἶναι ἥρωες.

Δὲν θὰ ἐκταθῶμεν ἐπὶ τοῦ θέματος, διότι πᾶς Κυθηριος, ἐντὸς καὶ ἐκτὸς Ἑλλάδος, παρακολουθῶν ἔστω καὶ ἐκ τοῦ μακρόθεν τὰ Κυθηρικά πράγματα, διαπισθάνεται ὅτι κατὰ δὲν πηγάζει καλὰ εἰς αὐτὰ, καὶ ὅτι κάποιες δυνάμεις, ἄγνωστον πόθεν ἐκκινούσας, προσπαθοῦν νὰ ἀλλοτριώσουν τὴν μορφὴν καὶ τὸν χαρακτῆρα τῶν πραγμάτων καὶ τῶν ἀνθρώπων τοῦ Νησιῦ μας.

Τὸ ἐπονομαζόμεν καὶ ἄλλοτε καὶ τὸ ἐπαναλαμβάνομεν, ὅτι ἡ Νήσος εἶναι ΜΙΑ ΕΝΙΑΙΑ ΚΑΙ ΑΔΙΔΙΠΕΤΟΣ. Καὶ ὅμως, τὴν στιγμὴν αὐτὴν, ἡ Νήσος εὐρίσκεται ὥσπν ποτὲ ἄλλοτε διηρημένῃ καὶ ὥσπν ποτὲ ἄλλοτε ἀλληλομισουμένη. Ἐὰ καὶ διερωτώμεθα, ποῖοι ἔχουν συμφέρον ἀπὸ τὴν ὅλην αὐτὴν κατάστασιν;

Δὲν πρόκειται θεοβίως, νὰ τοὺς ἀναζητήσωμεν ἡμεῖς καὶ νὰ τοὺς καταγγείλωμεν δημοσίᾳ, διότι σκοπὸς τοῦ Τύπου δὲν εἶναι ἡ ἀνέγερσις ἐνόχων ἀλλ' ἡ σωστὴ ἐνημέρωσις τοῦ ἀναγνωστικοῦ τοῦ κοινοῦ ἐπὶ τῶν προβλημάτων τὰ ὁποῖα ἀπασχολοῦν τὸ κοινωνικὸν σύνολον, καὶ ἀνήκει εἰς τοὺς ἀναγνώστας, μὲ ὀρθολογισμὸν καὶ σύνεσιν, νὰ ἐνεργήσουν ἀναλόγως. Εἰς τοὺς συμπατριώτας μας κατὰ συνέπειαν, τοὺς ἀγνοῦς καὶ ἐκτὸς κυκλωμάτων Κυθηρίους, ἀνήκει τὴν στιγμὴν αὐτὴν ὁ ρόλος τῶν ἐκκαθαριστῶν μᾶς καταστάσεως, ἡ ὁποία ἐξευτελίζει τὸ Κυθηρικὸν ὄνομα καὶ τοῦ προσάπτει ΣΤΙΓΜΑΤΑ ΝΤΡΟΠΗΣ.

Ἐὰν ἡ ἐφημερίς μας, ἐφθασεν εἰς τὸ σημεῖον, διὰ τοῦ σημερινοῦ της ἄρθρου νὰ θέσῃ τοὺς Κυθηρίους ἐνώπιον τῶν εὐθυνῶν τῶν, διὰ τὴν σωτηρίαν τῆς Νήσου, τὸ ἐπράξεν, ὑπὸ τὸ δῆρος τῶν ὅσων καταγγέλλονται εἰς αὐτὴν κατὰ τοὺς τελευταίους μῆνας, ἐν σχέσει μὲ τὰ ἐν τῇ Νήσῳ καὶ ἐκτὸς αὐτῆς τεκταινόμενα. Ἐὰ καὶ θεοβίως δὲν εἶναι δυνατόν νὰ τὰ ἀγνοήσῃ, ἐφθασεν αὐτὰ ἀφορρῶν ἀπαξάπαντας τοὺς Κυθηρίους.

A.H.T.

Μνῆμες μας

Υπὸ κ. ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Καὶ σήμερα ὅσο μὲ παίρνει ἡ στήλη θ' ἀναφερθῶ σὲ κάποιες ἱστοριούλες ποὺ σχετίζονται μὲ παλιότερους κατοίκους τοῦ Ταίριου. Εἶναι ἐρανισμένες ἀπὸ τὴς κατὰ καιροὺς ἐφημερίδας μας κι' ἔχουν ὀλόταρα ξεχαστεῖ, ἀλλὰ τί τὰ θέλτε, τραβοῦν γερά τὴν περιεργίᾳ μας κι' ἐστὶ ἀξίζει νὰ τὴς θυμίσουμε.

Στὶς 6 Φεβρουαρίου τοῦ 1894 στὰ Φράτσια ἐγίνε κατὰ πού κανεὶς δὲν μπορούσε νὰ τὸ ὑποπτευθεῖ. Ἐνα κορίτσι ποὺ γῆκε νὰ βοσκήσῃ τὴς κατὰ τῆς ἐμεῖς ἀπὸν ἀπὸ τὴν ἐπιθροῦς βασιλοῦ ποὺ ξοφνικὰ ὀλως ἐξέμανη καὶ τὸ κυνήγησε χτυπώντας τὸ δυνατό μὲ τὰ κέρατα στὸ στήθος καὶ τὴν καίλια. Νάχε ἀραγε ζυγώνοντας τὸ πρῶτον κείνο φορέσει τὸ πιὸ κόκκινὸ τῆς φόρεμα; Μιὰ στιγμὴ πρὶν νὰ ἦταν στὴ μεγάλη χαρὰ τῆς; Ἡ μοῖρα τὰ κανονίζει ὅλα. Δὲν ρωτᾷ γιὰ τίποτα.

Μιὰ παράξενη διήγησις ἔχει κάμει σὲ συντάκτῃ τοῦ περιοδικοῦ τῆς Μπουκέτο» ὁ Σπύρος Στάης (πέρα ἀπ' τὴ μονομαχία τοῦ μὲ τὸ Χαντζιπέτρο καὶ τὴν αἰχμή λωσία ἀπ' τὸ λήσταρχο Μπαμπάνη γιὰ τὴς ὁποῖες ἔχω ἄλλοτε γράψῃ) ἀναφερόμενη στὸ πόσους σεβαστοὺς γιὰ τὴ ζωὴ τοῦ κινδύνους εἴχε νὰ περᾶσει περδίζοντας τὴν σωτηρίᾳ σάν καὶ νάταν ἀνωτὸς ἀπὸ ἀλεξικάκο ποὺ ἀπομάκρυνε τὸ κοκὰ ἢ νὰ κρατοῦσε ἀλεξητήριο (χαῖ μαλί) ποὺ τὸν προστάτευσεν σὲ

κάθε ἀπειροελάχιστο τῆς στιγμῆς. Ἐστὶ τὸ 1875 στὴ χωρὰ φινὴ τότε περιοχὴ τῆς σημερινῆς ὁδοῦ Πατησίων, ἀδέσποτη σφαῖρα ἀπὸ πυροβολούντες νέους τρύπησε τὸ ψάθινον κοπέλλο του ἐνὼ τὸ φορούσε, χωρὶς νὰ τὸν βεῖσι οὔτε στὰ μαλλιά. Ἀλλοτε πάλι ἐνὸς κυνηγοῦσε μαζί μὲ τὸν διατελέσαντα τὸ 1915 Πρωθυπουργό, Στέφανο Σκουλούδη ποὺ φιλοξενούσε στὸ Ταίριον, ἐκπυρσοκρότησε ἀπὸ θαυμαστικὴν ἀπὸ χρησιμοποίησε τὸ ὅπλο στὰ χέρια του καὶ καταστράφηκε ἡ κόρη του, χωρὶς ὁ ἴδιος νὰ πάθει τίποτα, ἐνὼ ὁ Σκουλούδης ποὺ βρισκόταν 30 μέτρα περίπου μακρότερα, τὸν διεβεβαίωσε ὅτι εἶχε φοβερὰ σιτισθεῖ ἡ περιοχὴ. Καὶ τρίτη πάλι φορὰ, ἀλλὰ τούτῃ μοιάζει μὲ τὰ ἐφισαλτικὰ ὄνειρα ποὺ συνήθως μᾶς ταράζουνε τὸν ὕπνο καὶ γιὰ τὰ ὁποῖα λὲς πῶς δὲν ὑπάρχει λύση ὅταν τὰ ζεῖς στὴν πραγματικότητα, σάν δηλαδὴ τὰ περὶ νᾶς. Πηγαίνοντας θαλάσσια ἀπὸ τὴ πλευρὰ τῶν Μυρτιδίων μὲ φίλους του νὰ σκοτώσουν ὀρτύκια, ἀντελήφθησαν ὅτι ἡ βάρκα τους ἀρξισε νὰ μπάζει νερά. Ὡςτόσο διασώθηκαν ἀπὸ πλοῖο ποὺ περνοῦσε τοξιδεύοντας ἀπὸ τὴ Τεργέστη πρὸς τὴν Ἀφρική, τὸ ὁποῖο ὅμως καθυστέρησε νὰ τοὺς παραλάβει — ἄς συλλογι-

στοῦμε τὴν ἀγωνία τους — γιὰτί δὲν εἶχε ἀκούσει τὸν εἰδοποιητικὸ πυροβολισμὸ ποὺ ἐορξεν. Σάν ἔχεις λοιπὸν τὴν διάδαινε...

Καὶ τώρα, κατὰ τὸ διαφορετικὸ. Ποῖα παρσχαλὴα λειτούργησαν στὴ Χώρα; Στὸ τέλος τοῦ προσηγομένου μὲ τὴς ἀρχῆς περὶπου τοῦ αἰῶνα μας μία Ζακυνθινὰ ποὺ τὴν λέγανε Μαρτίετα, δοσκάλα πιθανόν, ἀφροῦ ἐστὶ μᾶς ἐμεινε γνωστὴ, νοίκισσε στὸ στενὸ τοῦ Ἀγαλίου ἐνα κλειστό μᾶλλον δωμάτιο ποὺ φωτίζονταν ἀπὸ φεγγίτη καὶ τὸ χρησιμοποίησε γιὰ κάμποσο καιρὸ σάν νηπιαγωγεῖο, ποὺ τῆς ἀφῆσαν οἱ μοναδῆς τὰ παιδιὰ τους, ἡλικίας ἀπὸ 3—7 χρόνων γιὰ νὰ εὐκολύνουντο στὴς δουλειὰς τους. Ὁ ἀνώμυρος ποὺ δίνει τὴν πληροφορία, τὴν συνδέει μὲ τὴν ἀνάμνηση τῆς κηδεῖας τοῦ πατέρα του, ποὺ θυμάται ὅτι πολὺ μικρὸ τὸν εἶχαν ἀφήσει σ' αὐτὴ καὶ ταχία ἀπὸ τὴν πορτὰ τῆς ἀντίκρυσε τὴν ἐκφορὰ. Ἐπίσης τελείως προσωρινὰ λειτούργησαν καὶ τὰ πρόχειρα δημοτικά τῶν Τζωρτζή Καδαλιν καὶ Παναγιώτῃ Πετρόχειλου — Πουλάκη, σάν ὁ δάσκαλος Γ. Γορδοβανὰς εἶχε μετατεθεῖ σὲ σχολεῖο τῶν Πιστινιάνικων καὶ εἶχε κλείσει τὸ δημοτικὸ τῆς.

Τὸ κολοκαίρι τοῦ 1925 ζοῦσε ἀκόμη ἕνας Μαθουσάλας, σ' ἀριστὴ ὑγείᾳ, 118 χρόνων στὸ χωριὸ Γερακάρι (περιοχὴ Καραβά). Ὀνομάζονταν Προκόπης Σουρῆς. Τὸν πατέρα του τὸν ἔλεγον Γιώργο κι' ἦταν κείνος κτίστης ποὺ δούλεψε καὶ στὴ Σμύρνη. Ὁ Προκόπης ἦταν σπότης, χαμογλαστός πάντοτε καὶ φορούσε δράκες, σακάκι μακρὸ ποὺ κοίμπανε ὡς ἀπάνω τὸ λαιμὸ, φέσι μὲ ὀλόγυρα τριγυρισμένο μαντήλι καὶ δὲν εἶχε φορέσει ποτὲ στὴ ζωὴ του κάλτσες. Ἐδῆλεπε καλὰ ὥστε νὰ μπορεῖ νὰ υπολάβεται, εἶχε σχετικὰ καπὸια δόντια, λίγο βαρύνους, τρώγοντας συνήθως πατάτες, γοῖλες, ρύζι, ἀνθότυρο καὶ ψάρια καὶ περνοῦσε τὴς ὥρες κλαδεύοντας καὶ περιποιώντας τὰ γουρούνια καὶ τὴς κότες του. Τὴ σαρκαστὴ δὲν τὴν χαλούσε ποτέ. Ἀπ' τὴς ἀνάμνησες του, ὁπως γράφει ὁ συντάκτῃς τῆς ἐφημερίδας ποὺ τὸν ἐπισκέφθηκε, θυμώσανε ἀπὸ παιδί τοῦς Τούρκους ποὺ κατὰ τὴν Ἐπανάστασιν τοῦ '21 κατέφυγαν στὴν περιοχὴ αὐτὴ τοῦ νησιῦ μας κι' ὅτι ἀπὸ τὴς ντοῦμπλες τους (ἀπὸ κρᾶμα χρυσοῦ νομίσματος) ποὺ ἀδίζαν τότε περὶ τὰ 40 τάλληρα ἢ καθεμία, κάναν οἱ Καραβίτες περιδέραια γιὰ τὴς γυναῖκες τους. Ἡ γυναῖκα του ἀπ' τὴν ὁποία εἶχε πάρει προίκα 30 τάλληρων, πῆθανε 70 ἐτῶν πρὸς 36 χρόνων, κι' ἀπέκτησαν 3 ἀρσενικά, δύο κορίτσια, 60 ἐγγόνους καὶ 2

τριεγγόνα. Ὁ ἴδιος ἦταν μεροκαματιάρης τοῦ κοσμά, δὲν ἐταξίδεψε ποτὲ παρὰ μόνον μὲ τὴν βάρκα ἀπὸ τὴν Ἀγία Πελαγία ὡς τὴν Πλατεῖα Ἄμμο, δὲν πῆγε σχολεῖο ξεύροντας ἀπλῶς τὸ «Πάτερ ἡμῶν» καὶ τὸ «Πιστεύω» καὶ ὅτι στὸ διάστημα τῆς ζωῆς του πέρασαν πέντε δεσποτάδες ἀπὸ τὸ νησί ποὺ καὶ τοὺς ὀνόμαζε. Φυσικὰ στὸ ἐκδύθεν τὸ 1895 φυλλάδιο τοῦ Παναγ. Σουρῆ ἡ Ταπεινὰ «Τὰ μαρτύρια τῶν χωρικῶν καὶ ἡ τυραννία τῶν ἀρχόντων» ἀναφέρονται, πιθανόν μέλη τῆς ἰδίας οἰκογένειας (διεγγόνη Μαυρόγιαννη) κι' οἱ ποὺ τοῦ προηγῆσαν Στράτιος Σουρῆς ποὺ ἔζησε 114 χρόνια, Γεώργιος μὲ 112 χρόνια καὶ Ἰωάννης 117, κάτοικοι ὅλοι τοῦ αὐτοῦ χωριοῦ.

Τέλος, στὸ περιοδικὸ πάλι «Μπουκέτο» τῆς 17 Ἰανουαρίου 1926, ὁ καθηγητὴς Γ. Φωτεινός

ἔχει διηγηθεῖ ἀπὸ τὴς ἀναμνήσεως του μιὰ σύντομη περιπέτεια τοῦ στὴ Μονὴ Πέτρος, Αἰκατερίνης τὸ 1923, ποὺ εἶχε παεὶ μὲ τὸν Στάη κι' ἄλλους συντρόφους γιὰ κυνήγι ἀγριόχοιρων.

Συνέβη νὰ περικυκλωθοῦν, ὅχι ὅμως ἀπὸ τοὺς ληστὲς ποὺ φοβόντουσαν (Μπαμπάνη, Σκούτρα, Τασμίτα καὶ ἄλλους) ἀλλ' ἀπὸ τὸ στρατιωτικὸ ἀπόσπασμα ποὺ τοὺς καταδίωκε καὶ ἐνόμιζε, καθὼς εἶχε πληροφορίες, ὅτι βὰ ἦταν στὴ Μονή. Ἡ ἐγκαίρην ὁμως ἐνημέρωσις ποὺ γίνονταν στὴν ληστὲς τοὺς ἀπέτρεψε καὶ δὲν πῆγαν.

Γιὰ τὸν Φωτεινὸ στάθηκε ἡ ἐκδρομὴ του κείνη, σάν μιὰ προγνωριμὴ τῆς κατόπιν μεγάλης ταλαιπωρίας ποὺ πέρασε πάλι μὲ τὸν Στάη ἀπὸ τὴν ἰδία ληστοσυμμορία.

MIX. K. PETROCHEILOS

MALLOS INTERNATIONAL TRAVEL

253 Elizabeth St., Hellenic House, Sydney 2000, Australia

JOHN MALLOS, J.P.

Phone: 264-5533 (6 lines) Private: 567-4891

ΔΩΡΕΑΙ

ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΟΙΚΟΝ ΕΥΓΗΡΙΑΣ

ΔΩΡΕΑΙ ΜΗΝΟΣ ΙΟΥΛΙΟΥ 1985

Δωρεά κ. Μαρίας Γ. Κομνηνός εις μνήμην του συζύγου της Γεωργίου ομηνού ή Γιαννούδη	100.000
Δωρεά κ. Ζωής Κομνηνός εις μνήμην του συζύγου της	2.000
Δωρεά κ. Γεωργίας Πλακοτάκη τὸ γένος Πρινέα εις μνήμην τῆς ἀδελφῆς τῆς Εἰρήνης Παυλάκη	3.000
Δωρεά κ. Γεωργίου καὶ Λόλας Φίλια εις μνήμην Κων. Γεωργίου	10.000
Δωρεά κ. Στυλιανῶν Βαμβακάρη εις μνήμην Σπυριδούλας Λάζου	3.000
Δωρεά κ. Δημητρίου Αλφιέρη εις μνήμην Σπυριδούλας Λάζου	3.000
Δωρεά κ. Ευαγγέλου Λάζου εις μνήμην τῆς συζύγου του Σπυριδούλας	3.000
Δωρεά κ. Σπυριδωνά Αντύπα εις μνήμην τῆς συζύγου του Καλλιόπης τὸ γένος Ζαντιώτη	4.000
Δωρεά οικογ. Παναγιώτη Λεβούση εις μνήμην Ἀγγελικῆς Σειδοῦλου	3.000
Δωρεά κ. Νικολάου καὶ Σοφίας Μόστη εις μνήμην τῶν γονέων τους 50 δολλ.	4.480
Δωρεά Ἀνώνυμου ὑπὲρ τοῦ Γηροκομείου	7.000
Δωρεά κ. Αναστασίας Λάμπρου Ζαντιώτη εις μνήμην Γεωργίου Θ. Τζωρτζοπούλου 20 δολλ.	1.770
Δωρεά κ. Γεωργίου Βενάρδου εις μνήμην τοῦ γιου τοῦ Σταματίου	5.000
Δωρεά κ. Γεωργίου Βενάρδου εις μνήμην τῆς συζύγου του Ειρήνης καὶ τῶν γονέων του	5.000
Δωρεά κ. Γεωργίου Γαβριήλ Χάρρου ὑπὲρ τοῦ Γηροκομείου	10.000
Δωρεά κ. Θεανῶς Πατέρου εις μνήμην τῶν γονέων τῆς Κώστα καὶ Μαρίας καὶ τοῦ ἀδελφοῦ τῆς Μύρωνα	10.000
Δωρεά κ. καὶ κ. Ζαφειρίου Χριστοφορίδου εις μνήμην Εἰρήνης Πασαλά-Μαυροειδῆ, ἀντὶ στεφάνου	3.000
Δωρεά κ. Μαρίας Κυριάκου Φιλίγκου εις μνήμην τοῦ συζύγου τῆς ἀντὶ μνημοσύνου	3.000
—Φρόσως Καρύδη εις μνήμην τῆς φίλης τῆς Ξένης Ρουσσέπουλου	5.000
—Νίκου Φατσέα, δικηγόρου	20.000
—Γεωργίου καὶ Ευαθίας Στρατηγῶν εις μνήμην Κ. Ράικου	14.000
—Πιπίτσας Κορωνάου εις μνήμην τοῦ συζύγου τῆς Ἰωάννου, γονέων καὶ ἀδελφῶν των	2.000
—Μάου καὶ Ἀννας Βενάρδου εις μνήμην ἐξαδελφοῦ των Εμ. Καψάνη	2.000
—Τοῦ Κυθηραϊκοῦ Συνδέσμου Ἀθηνῶν εις μνήμην Ἀλεξ. Κυριαζῆ	3.000

ΔΩΡΕΑΙ ΜΗΝΟΣ ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1985

Δωρεά κ. Λευκοθέας Μόττη, Γεωργίας Δελακοβία καὶ Σταματίας Χλέντζου εις μνήμην Παναγιώτη Μαυρομμάτη	5.000
Δωρεά κ. Νίκου Ανδρονίκου εις μνήμην τῶν γονέων του	5.000
Δωρεά κ. Εἰρήνης Παν. Ἀρώνη - Κομνέου εις μνήμην τῶν γονέων τῆς Μιχαήλ καὶ Ζαφειρίας Μαυρομμάτη καὶ Χρυσάνθης Νικολ. Κομνέου 1000 δολλ. Αυστραλίας	92.424
Δωρεά Ἀνώνυμου ὑπὲρ τοῦ Γηροκομείου	150.000
Δωρεά κ. Παναγιώτη καὶ Πόπης Κομνηνός εις μνήμην Κυράνης Ἀνδρ. Λουράντου	5.000
Δωρεά Ἀνώνυμου ὑπὲρ Γηροκομείου	2.000
Δωρεά κ. Εριφύλλης Κανέλλη εις μνήμην τοῦ συζύγου τῆς Στράτου Κανέλλη γιὰ τὸ γεύμα τῆς 19ης Αυγούστου	10.000
Δωρεά κ. Ἰωάννη καὶ Λένας Στρατηγῶν εις μνήμην Δημητρίου καὶ Ευφροσύνης Στρατηγῶν καὶ Γεωργίου Παρίση διὰ τὸ γεύμα τῆς 15ης Αυγούστου	15.000
Δωρεά κ. Κωνσταντίνου Καρύμπακα εις μνήμην Ἀποστόλου Λεωνίδου	5.000
Δωρεά κ. Ευμορφίας Μωραΐτου εις μνήμην Σπυριδούλας Λάζου	2.000
Δωρεά Ευαγγέλου καὶ Ευστρατίου Μωραΐτη εις μνήμην τῆς γιγαίας τους Σπυριδούλας Λάζου	1.000
Δωρεά κ. Ντίνας Τσιβρά εις μνήμην τῆς μητέρας τῆς Ἀσημίνας-Δημοπούλου	1.000
Δωρεά κ. Τσιλάκη Ἡρώς εις μνήμην Δημητρίου Τσιλάκη	5.000
Δωρεά κ. Ἀνεζίνης καὶ Βασιλικῆς Μουλού εις μνήμην Καλλιόπης Κομπῆ	2.500
Δωρεά κ. Ἀνεζίνης καὶ Βασιλικῆς Μουλού εις μνήμην Ελένης Μουλού	2.500
Δωρεά οικογ. Στέλιου Καστρισιῶν εις μνήμην Ἰωάννη Μαυρομμάτη 20 δολλ.	1.845
Δωρεά κ. Νέλας Ευαγγ. Σουρή εις μνήμην τῶν γονέων τῆς καὶ πεθερικῶν τῆς	5.000
Δωρεά κ. Μαρίας Ν. Μυστιδίου εις μνήμην τῆς μητέρας τῆς Ἀγγελικῆς Ἀν. Σαϊδοῦλου τοῦ γένος Παναγ. Γ. Λεβούση	5.000
Δωρεά κ. Ἰωάννη Μανέα εις μνήμην τῆς συζύγου του	5.000
Δωρεά κ. Σερφεῖμ Πασχάλη εις μνήμην Ἰωάννου Π. Καλλιγιέρου	5.000
Δωρεά οικογ. Ελένης Τσικλέα εις μνήμην Δημητρίου Τσικλέα γιὰ τὸ γεύμα τῆς 29ης Αυγούστου καὶ 8ης Σεπτεμβρίου	30.000
Δωρεά κ. Παναγιώτη Ἀρώνη διὰ τὸ γεύμα τῆς 18ης Αυγούστου	10.000
Δωρεά κ. Κούλας Μουλού εις μνήμην τοῦ συζύγου τῆς Ἰωάννου Μουλού	10.000
Δωρεά κ. Θεοδώρου Γ. Σοφίου ὑπὲρ τοῦ Γηροκομείου	2.500
Δωρεά κ. Δημητρίου καὶ Ἀθανασίας Φωτιάδη εις μνήμην τοῦ παιδιοῦ τους Ζαφειρή	5.000
Δωρεά Ἀνώνυμου ὑπὲρ τοῦ Γηροκομείου	5.000
Δωρεά κ. Ἀχιλλέα καὶ Μαρίας Ραζέσκη εις μνήμην Ἀννας Σταυροπούλου τοῦ γένος Φυροῦ	100.000
Δωρεά κ. Ελένης Ραζέσκη-Μουρτζόχου εις μνήμην τῆς γιγαίας τῆς Ἀννας Σταυροπούλου τοῦ γένος Φυροῦ	100.000
Δωρεά κ. Ὁθωνά Ποτήρη ὑπὲρ τοῦ Γηροκομείου	15.000
Δωρεά κ. Θεοδώρου Θεοδοσίου εις μνήμην τῆς μητέρας τοῦ Μήνας Θεοδοσίου τοῦ γένος Βενάρδου	2.000

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1985

Δωρεά Ἀλέξ. Λαζανά ὑπὲρ τῶν τροφίμων	5.700
» μέσω Ἰωάν. Μανέα ὑπὲρ τῶν τροφίμων	13.600
» μέσω Ἰωάν. Μανέα εις μνήμην Γεωργ. Τζωρτζοπούλου	78.800
» Εὐαγγ. Μεγαλοκονόμου εις μνήμην τοῦ συζύγου τῆς	10.000
» Χαράλ. Κρίθαρη (ἀπὸ πώληση 6.600 τοῦ)	200
» Μαρίας Φέντης εις μνήμην τῆς μητέρας τῆς	20.000
Ἐπίσης ἐκ μέρους τῶν: Θεοδώρας καὶ Κατερίνας Στρατηγῶν ἐπὶ τῇ συμπλήρωσιν 4ετίας ἀπὸ τοῦ θανάτου τοῦ Ἀνδρέου Στρατηγῶν προσέφεραν στοὺς τροφίμους γιὰ ἕνα γούμα	10.000
Δωρεά Οἰκ. Ἀντ. Π. Βλαντιῆ εις μνήμην Παναγιώτας Πρωτοψάλτη	2.000
» Οἰκ. Δημ. Α. Κόμη εις μνήμην Παναγιώτας Πρωτοψάλτη	1.000
» Οἰκ. Γεωργ. Κατσίκης εις μνήμην Παναγ. Πρωτοψάλτη	1.000
» Οἰκ. Ἰωάν. Στεφανιάδου εις μνήμην Παναγ. Πρωτοψάλτη	1.000
» Νίκου Φατσέα εις μνήμην Ἰωάν. Α. Λευθερίου	2.000

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Γεννήσεις

— Η κυρία Μαριλένα Χάρμπα - Γλυτσού, ιατρός, έτεκεν αἰσιῶς θήλυ, εις Ἀθήνας.

Θάνατοι

— Απεβίωσεν εις Νέαν Ερυθραίαν Ἀττικῆς ἡ Σοφία Ευαγ. Μελιτά, ἐτῶν 95.

Συγχαρητήρια

Προς τὸν ἀγαπητὸν μας ἀνεψιὸν ΝΙΚΟΛΑΟΝ Θ. ΜΕΛΙΤΑΝ ἐπὶ τῇ εἰσαγωγῇ του εις τὸ Ἐθνικὸν Μετσόβειον Πολυτεχνεῖον, διαδιδάσκοντα πλέον θεορμά μας συγχαρητήρια.

Ο Θεὸς τοῦ ΚΟΣΜΑΣ ΝΙΚΟΥ ΜΕΛΙΤΑΣ Σικάγο

Δωρεαί

— Η οικογένεια κ. Καβαλλιέρου, ἀπέστειλεν ἀπ' εὐθείας εις τὴν Ἱερὰν Μονὴν Μυρτιδίων, τὸ πῶσόν των δραχμῶν 10.000, ὡς δωρεάν.

ΠΕΝΘΗ

Δέσποινα Γεωργίου Μεγαλοκονόμου

Πέθανε σε ηλικία 89 ἐτῶν στο Λιδάδι τὴν 22αν Μαΐου ἡ σεβαστὴ Δέσποινα Γεωργίου Μεγαλοκονόμου.



μου σύζυγος τοῦ ἀειμνήστου αυτοκινητιστῆ καὶ εργοστασιαρχῆ ἐλαστριδεῖου Τζωρτζῆ. Ἦταν ὑπόδειγ

Μνημόσυνο

ΑΡΧΟΝΤΟΥΛΑ Ι. ΚΑΣΙΜΑΤΗ

Με τὴν συμπλήρωση τεσσαράκοντα ἡμερῶν ἀπὸ τὸν θάνατο τῆς πολυαγαπημένης μου συν-



τρόφου ΑΡΧΟΝΤΟΥΛΑΣ, ἐτέλεσα ἐπιμνημόσυνο δέησης εις Πειραιά, γιὰ τὴν ἀνάπαυση τῆς ψυχῆς τῆς.

Ο Σύζυγος

ΙΩΑΝΝΗΣ ΒΡ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΔΩΡΕΑΙ

— Εἰς μνήμην τοῦ συζύγου τῆς Παύλου Β. Στῆν, καὶ με τὴν συμπλήρωση ἐνὸς χρόνου ἀπὸ τὸν θάνατό του, ἡ κυρία Τέτη Π. Στῆν ἀπέστειλε ἀπευθείας:

Δραχ. 10.000 εις τὸ Ἱστορικὸν Ἀρχεῖον Κυθῆρων, καὶ Δραχ. 5.000 εις τὸν Ἱερὸν Ναὸν Μεταμορφώσεως τοῦ Σωτήρος εις Κάτω Λειβάδι Κυθῆρων.

— Εἰς μνήμην τοῦ πατέρα τους Παύλου Β. Στῆν, καὶ με τὴν συμπλήρωση ἐνὸς χρόνου ἀπὸ τὸν θάνατό του ἡ οικογένεια Ἀλμπερτίνας καὶ Γεωργίου Αναστασοπούλου ἀπέστειλαν ἀπ' εὐθείας:

Δραχ. 10.000 εις τὸ Ἱστορικὸν Ἀρχεῖον Κυθῆρων, καὶ Δραχ. 5.000 εις τὸν Ἱερὸν Ναὸν Μεταμορφώσεως τοῦ Σωτήρος εις Κάτω Λειβάδι Κυθῆρων.

Ἀνακοίνωση

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΚΟΙΝΩΦΕΛΩΝ ΕΡΓΩΝ ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

Με τὴν βοήθεια καὶ μεσολάβηση τοῦ Συλλόγου ΚΟΙΝΩΦΕΛΩΝ ΕΡΓΩΝ ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ ὁ Νικόλαος Δημητρίου Στρατηγὸς ἐδῶρθε πρὸς τὴν Κοινότητα καὶ τὸ χωριὸ τοῦ Μυλοποτάμου τὸ σπῆτι τοῦ Φωτεινοῦ στὴν Κάτω Χώρα ποὺ κατ' ἐπανάληψη ἔχει στεγαστεῖ ἡ λαογραφικὴ ἔκθεσίς μας.

Ο Σύλλογός μας ἐκφράζει τίς εὐχαριστίες του γιὰ ἐπὶ πᾶρα πολὺ θὰ ἐξυμνητοῦμε τὴν Κοινότητα καὶ ὁ Μυλοποτάμος.

Ἀθήνα τὴν 10 Σεπτεμβρίου 1985

Γιὰ τὸν Σύλλογον Μυλοποτάμου

Ο πρόεδρος ΣΠΥΡΟΣ ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

Ο Γεν. Γραμματεὺς ΔΗΜ. ΖΕΡΒΟΣ

ΔΩΡΕΑΙ ΕΙΣ ΕΙΔΟΣ

Ο κ. Παναγιώτης Ἀρώνης, 17 κιλά λάδι.
Τὸ Ἱερὸ Προσκύνημα Ἀγ. Ελέσας 40 κιλά λάδι.
Η κ. Παναγιώτιστα Σαμίου, 11 κιλά λάδι.
Ο κ. Νότης Παχυντάκης, 1 κιλότιο γάλα «Νουνοῦ».
Η κ. Σεϊτανίδου, γλυκά.
Η κ. Τσικλέα καὶ ἡ κ. Λαγού, γλυκά.
Η κ. Ἀντωνία Φατσέα προσέφερε τὸ γεύμα τῆς 25ης Αυγούστου εις μνήμην τοῦ συζύγου τῆς Νικολάου, καὶ μιὰ χύτρα ταχύτητος.
Η κ. Μαρία Ξενουδάκη-Μεγαλοκονόμου, εἶδη ἱματισμοῦ.
Η Συντροφία Κυθῆρων Κυρίων ἐπισκέφθηκε τὸ Ἴδρυμα καὶ προσέφερε γλυκά εις τοὺς τρῶφους.

Εὐχαριστήριον

Επὶ τῇ συμπλήρωσιν τεσσαράκοντα ἡμερῶν ἀπὸ τὸν θάνατό τῆς πολυαγαπημένης μας συζύγου, μητρὸς, γιγαίας καὶ θείας

ΠΑΝΑΓΙΩΤΑΣ ΠΑΝΑΓ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ — ΓΡΙΝΗ

καὶ ἐπὶ τῇ ευκαιρίᾳ τοῦ τελεσθέντος μνημοσύνου, ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς αὐτῆς, ἐπιθυμοῦμεν νὰ εὐχαριστήσωμεν δημοσίᾳ, τὸν Σεβασμιότατον Μητροπολίτην μας κ.κ. Ἰάκωβον, οστις προέστη τοῦ Μυστηρίου ευγενῶς προσελθὼν εἰς αὐτό, τὸν Ἀρχιμανδρίτην κ. Ευθύμιον Καλλιγιέρου, τοὺς παραστάτας ἱερεῖς, καθὼς καὶ τοὺς κ.κ. Πρόεδρον καὶ Διδάσκαλον τῆς Κοινότητος Λιδάδιου, οἱ ὁποῖοι ἐξεδήλωσαν παντοιοτρόπως τὸ ενδιαφέρον των, τῶσον κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἀσθενείας τῆς μεταστάσης, ὅσον καὶ μετὰ τὸν ἐπελθόντα θάνατόν τῆς.

Ὡσαύτως, ἐπιθυμοῦμεν νὰ εὐχαριστήσωμεν θερμῶς, ὅλους ὁσους ἐξέφρασαν τὰ εἰλικρινῆ των αἰσθήματα ἀπέναντι τῆς οἰκογενείας μας, διὰ τὸ δαῶν πλῆγμα ἐκ τῆς ἀπωλείας τοῦ προσφιλοῦς μας προσώπου. Ἀυτοῦμεθα δε εἰλικρινῶς, διό-

τι δὲν ᾔδυνθημεν νὰ ἀπαντήσωμεν προσωπικῶς εἰς ἕνα ἐκσπῶν ἐκ των ὧσων διὰ τηλεγραφημάτων καὶ ἐπιστολῶν μας συλλυπηθήσαν, ἀλλὰ τοῦτο οφείλετο



εἰς τὴν ἔλλειψιν τῆς ἀκριβοῦς διεύθυνσεως τῆς κατοικίας των.

Ο Σύζυγος ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Δ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΓΡΙΝΗΣ

Τὰ τέκνα Δημήτριος καὶ Ελένη Κασιμάτη Ἰωάννης καὶ Ελένη Κασιμάτη Πόπη καὶ Θεόδωρος Κασιμάτης Οἱ ἐγγονοί, οἱ ἀνεψιοί, οἱ λοιποὶ συγγενεῖς.

ΔΩΡΕΑΙ

Εἰς τὸν Ἱερὸν Ναὸν Εσταυρωμένου Χώρας, προσεφέρθησαν αἱ κάτωθι δωρεαί:

κ. Κοσμάς Π. Μεγαλοκονόμος, ἱατρός, (Ἀθήναι) εις μνήμην	δρχ.
Ελένης Ι. Μαρσέλου	3.000
κ. Σέμη Ιω. Κοντολέοντος (Χώρα), εις μνήμην Ἀλεξ. Κυριαζῆ	2.000
κ. Νικόλαος καὶ Θάλεια Νικηφοράκη (Ἀθήναι), εις μνήμην Ἀλεξάνδρου Κυριαζῆ	3.000
κ. Λουίζα Ἀλ. Κυριαζῆ (Χώρα) εις μνήμην τοῦ συζύγου τῆς Ἀλεξάνδρου Κυριαζῆ	2.000
κ. Σοφία Στυλ. Καλλιγιέρη (Ἀθήναι) εις μνήμην τοῦ πατρός τῆς Ἀλεξάνδρου Κυριαζῆ	3.000
κ. Πιπίτσα Νικ. Λεονταίνη (Ἀθήναι)	2.000
—Εἰς τὸν Ἱερὸν Ναὸν Μεταμορφώσεως Σωτήρος (Ελευσάν) εις	
λῶραν:	
κ. Νικόλ. Ἀγγ. Πετρόχειλος (Χώρα) προσέφερε	2.000
κ. Σπύρος Κέκελος ἱατρός (Ἀθήναι), ὑπηρετήσας ἄλλοτε εἰς Κύθηρα προσέφερεν ἐπὶ τῇ βαπτίσει τοῦ τέκνου του, εἰς τὸ Ἱερὸν ἐξωκκλήσιον τῆς Ἁγίας Πελαγίας εἰς Φεωτήν	3.000
Πάντας τοὺς ἀνωτέρω ευγενεῖς δωρητὰς εὐχαριστεῖ τὸ Ἐκκλησιαστικὸν Συμβούλιον καὶ εὐχεται τὴν ἀπὸ Θεοῦ ἀνταπόδοσιν.	

Πώλησις

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οἰκὸπεδο δενδρόφυτο καὶ με ὠραία θέα, μέσα στο ρυμοτομικὸ σχέδιο στὴν Ἀγία Πελαγία. Πληρ. τηλ. 4120.898.

ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ

ΚΥΘΗΡΑ-Ι-ΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ΠΕΙΡΑΙΑ — ΑΘΗΝΑΣ Ναυαρίνου 7 τηλ. 4174.887 — 4120.898 Πειραιάς

Τὴν 26—28 Οκτωβρίου (Σάββατο — Κυριακή — Δευτέρα) τριήμερη ἐκδρομὴ στὴν Τήνο με τὸ πλοῖο τῆς γραμμῆς, με πῆνα ἡ ἐκπτώση στα εἰσιτήρια. Περιήγηση καὶ ξενάγηση στο νησί τῆς Παναγίας. Δηλώστε ἔγκαιρα συμμετοχή.

Τὸ Φυσιολατρικὸ Τμήμα Νέων τῆς Αδελφότητος προγραμματίζει τίς ἰδίους ἡμερομηνίες 26—28 Οκτώβρη τριήμερη ἐκδρομὴ στὴν Πρέβεζα — Ἡγουμένησα Γιάννινα με ὁρχηγὸ τὴν Τούλα Παρασκευά. Καὶ στὶς δύο ἐκδρομὲς, στὴν μία ἡ στὴν ἄλλη, σὰς περιμένουμε με τὰ παιδιά σας.

Τὴν Κυριακὴ 24 Νοέμβρη ἀπογευματινὸς περίπατος στο μοναδικὸ σπήλαιο Παιανίας - Ἀττικῆς (Κουτοῦκι). Ὁρα ἀναχώρησης 2.45' ἀπὸ Πειραιά καὶ 3.00' ἀπὸ Ὀμόνοια. Βραδινὸ στο Κορωπί — Παιανία.

ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ: Ἡ Λέσχη μας ἀνοίξε καὶ λειτουργεῖ καθε Τετάρτη καὶ Παρασκευὴ δρᾶν 7—9 μ.μ. καὶ καθε Κυριακὴ 10—12 το πρωί. Κάθε Παρασκευὴ δρᾶν καὶ Κυριακὴ πρωὶ διδασκαλία χορῶν. Με χαρὰ σας περιμένουμε με τὰ παιδιά σας. Τηλ. 4174.887 καὶ 4120.898.

Ἀθήνα - Πειραιάς Σεπτ. 1985 Με πατριωτικὸς χαίρετισμούς Ο Πρόεδρος ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ Ο Γραμματεὺς ΒΑΓΓ. ΜΑΝΩΛΕΣΟΣ



ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΙΣ «ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ» Ἐκδομένη ἐν Ἀθήναις ΕΤΟΣ ἸΔΡΥΣΕΩΣ 1924 ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε'

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 1985

ΙΔΡΥΤΗΣ

ΠΑΝ. Κ. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ

(1879) 1924 — 1972

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ - ΕΚΔΟΤΗΣ

ΑΡΧ. ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ

ΑΡΗΣ Π. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ

Σκιάθου 5 — Κηφισιά

Τηλ. 80.72.144.

ΥΠΕΥΘ. ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΠΑΛΛΑΜΑΡΗΣ ΠΕΤΡΟΣ

Σαρρή 27 — τηλ. 32.52.429

Ἀθήναι

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

Ἐσωτερικὸν:

ΕΤΗΣΙΑ Δρχ. 500

ΕΞΑΜΗΝΟΣ Δρχ. 300

ΠΛΗΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΚΑΙ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ

ΕΤΗΣΙΑ Δρχ. 1500

ΕΞΑΜΗΝΟΣ Δρχ. 1000

Ἐξωτερικὸν:

ΕΤΗΣΙΑ Δολλάρια 20

ΕΤΗΣΙΑ (συμπεριλαμβανομένης ἀεροπορικῆς Ἀποστολῆς).

Τιμὴ φύλλου δρχ. 40

«Ἡλεκτροφυκτικὴ»

ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ ΟΙΚΙΑΚΩΝ

ΣΥΣΚΕΥΩΝ

ΔΕΥΤΕΡΕΣ

ΚΑΡΒΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. 31.493

Μία ενδιαφέρουσα όμιλία για την έκθεση Μυλοποτάμου

Την 18.8.85 στη χοροεσπερίδα για τη λήξη της Λαογραφικής έκθεσης Κάτω Χώρας Μυλοποτάμου διαβάστηκε ο πιο κάτω λόγος του Προέδρου του Συλλόγου Σπύρου Γ. Στρατηγού.

Επειδή το θέμα είναι ενδιαφέρον τον δημοσιεύουμε αυτούσιον:

«Η 5η κατά συνεχή χρονιά έκθεση οργανώνεται και πάλι στην Κάτω Χώρα Μυλοποτάμου από το Σύλλογό μας με θέμα τη λαογραφία και τη λαϊκή μας τέχνη. Σ' αυτή μας την προσπάθεια έχουμε την υλική και ηθική συμπαράσταση καθώς και την αμέριστη συνδρομή και συνεργασία της Δ/νσης Γεωργίας Πειραιά και της Κοινότητας Μυλοποτάμου Κυθήρων. Ευχαριστούμε πολύ τη Δ/νση Γεωργίας Πειραιά και για την επιχορήγηση που λάβαμε που ανέρχεται στο ποσό των 70.000 δρχ. από το πρόγραμμα Αγροτικής Οικονομίας, αλλά και για την όλη συνεργασία και συμπαράσταση. Επίσης ευχαριστούμε και όλους που επώνυμα ή ανώνυμα με εκθεσιακά αντικείμενα ή οποιοδήποτε άλλο τρόπο εδωθήσαν για την πραγματοποίηση και επιτυχία της έκθεσής μας όπως τον...»

Ευχαριστούμε και όλους ετίμησαν με την παρουσία τους την έκθεσή μας και την αποφυγή εκδήλωσή μας μεταξύ των οποίων και οι...

Θα επιδιώξουμε η Λαογραφική μας έκθεση να επιβληθεί σαν μόνιμη εκδήλωση και θεσμός όχι μόνο Λαϊκής Τέχνης Μυλοποτάμου αλλά και ευρύτερα όλων των Κυθήρων και της Επτανήσου και να αγκαλιάσει και άλλες μορφές τέχνης και ενδιαφερόντων. Το νέο ΔΣ του Συλλόγου μας άρχισε ήδη να κινείται και προς αυτή την κατεύθυνση.

Η λαογραφία είναι η επιστήμη που εξετάζει (σαν τμήμα της καθολικής επιστήμης του πολιτισμού) τους κατά παράδοση λόγους και πράξεις του λαού (μην μεία λόγου, τέχνης παραδόσεις, δοξασίες, έθιμα κλπ.). Εξετάζει τη ζωή του λαού σ' όλες τις εκδηλώσεις της εφ' όσον ο χαρακτήρας τους στηρίζεται στην παράδοση δηλ. δεν προέρχεται από το σύγχρονο πολιτισμό. Εξετάζει το λαϊκό πολιτισμό.

Λαογραφία είναι ο αριστουργηματικός συνδυασμός μυριάδων λαϊκών αισθηματικών συγκινήσεων που η πηγή τους χάνεται στα βάθη του χρόνου και του τόπου.

Η λαογραφία καθορίζει τον ιδιαίτερα χαρακτηρισμό κάθε λαού και συντελεί στη διευκρίνιση της Εθνικής σύστασης μίας χώρας. Γενιές και αιώνες περνούν ως να φτάσει το μακρόπνοο έργο της στην ολοκλήρωσή του.

Η λαογραφική έρευνα γνωστό ποίει τα λαϊκά δημιουργήματα και ανιχνεύει τις δημιουργικές δυνάμεις που τα γέννησαν και έτσι μας αποκαλύπτει τον ανθρώπινο πολιτισμό στις θεμελιώδεις εκδηλώσεις του και τις θαύτατες ψυχικές πηγές απ' όπου προήλθε. Η ωφέλεια είναι μέγιστη, αφού έτσι μας αποκαλύπτει τον εθνικό πολιτισμό κάθε λαού.

Όποιος αποκόπτεται από τις ρίζες του και ξεχνά την ιστορία του σβήνει και χάνεται. Πρέπει λοιπόν η λαϊκή μας τέχνη που συσχετίζεται και με τα ήθη και τις παραδόσεις, αλλά και την ιστορία του τόπου να δια-

φυλάσσεται και να μεταλαμπαδεύεται στις επόμενες γενιές.

Η διατήρηση των στοιχείων του παρελθόντος είναι σπουδαίοτατο συμπλήρωμα της γραπτής και μνημειακής παράδοσης. Η προσφορά της λαογραφίας είναι ανυπολόγιστη, γιατί ανακαλεί τ' άτομα στις αιώνιες και ανεξάντλητες και γονιμοποιούς πηγές δια μέσου των οποίων επιτυγχάνεται η αναζωογόνηση του εθνικού φρονήματος και η συνέχιση της ιστορικής ζωής ενός έθνους.

Η συγκέντρωση και διαφύλαξη του λαογραφικού υλικού αποτελεί μέγιστο καθήκον.

Η δική μας έκθεση λοιπόν που ακριβώς αυτό το καθήκον θέλει ν' εκπληρώσει, οργανώνεται στη περιοχή ενός οικισμού με ιδιαίτερο χρώμα στη Κάτω Χώρα Μυλοποτάμου που και ιστορία έχει και πολλά μνημεία έχει και όλος ο οικισμός παρουσιάζει εξαιρετικό ενδιαφέρον. Γι' αυτό άλλωστε και με διάταγμα η Κάτω Χώρα Μυλοποτάμου έχει χαρακτηριστεί ως παραδοσιακός οικισμός του κράτους. Κλασικό παράδειγμα το Κάστρο Κάτω Χώρας Μυλοποτάμου που κατασκευάστηκε στα 1503 μαζί με τ' άλλα κάστρα των Κυθήρων που καταστράφηκε στα 1537 από τον Χαϊρεντίν Μπαρμπαρόσα. Υπάρχει ακόμη και το εκκλησίδιο του Προδρόμου που χρονολογείται από το 1518. Απέναντί μας ψηλά στο Λόφο στα Στρατηγικά ο Άγιος Πέτρος που ανήκει στο ρυθμό των σταυροειδών με θόλο, συγκολληγών και αυτός στις εκκλησίες και μονές του νησιού που εξαρτιόντουσαν από την επισκοπή των Κυθήρων που στα 1337 επί Αδρόνικου Παλαιολόγου είχε προαχθεί σε Αρχιεπισκοπή.

Τα μεσαιωνικά αυτά μνημεία μας κρίνονται από τους βυζαντινολόγους ως πολύ ενδιαφέροντα, αλλά και το Σχολικό κτίριο

Κάτω Χώρας που κατασκευάστηκε κατά το έτος 1825, όταν οι Άγγλοι ήταν στο νησί μας, είχε φτιαχτεί με ζηλευτή τέχνη.

Άλλο σπουδαίο για εμάς μνημείο είναι και το Σπήλαιο Αγίας Σοφίας Μυλοποτάμου γιατί και τα σπήλαια περιλαμβάνονται στην κατηγορία των μνημείων και θεωρούνται αναπόσπαστα μέρη της πολιτιστικής μας κληρονομιάς σαν έργα της φύσης ή και του ανθρώπου, με αξία από άποψη αισθητική αλλά και ιστορική και εθνολογική. Το σπήλαιο δε της Αγίας Σοφίας Μυλοποτάμου είναι έργο της φύσης αλλά και του ανθρώπου γιατί μέσα στο σπήλαιο βρίσκεται το ναΐδιο της Αγίας Σοφίας με τοιχογραφίες, εξαιρετικής βυζαντινής τέχνης, μοναδικές στην Ελλάδα.

Για την στέγασή της έκθεσής μας έχει επιλεγεί το σπίτι του Φωτεινού στην Κάτω Χώρα που και αυτό έχει αρχίσει κάποια διαδικασία κήρυξης του σαν μνημείο.

Από άποψη τώρα αριθμού αντικειμένων αλλά και έκτασης που καλύπτει στο χρόνο και το χώρο η έκθεσή μας σχετικά με το Μυλοποτάμο και τα Κύθηρα μπορεί να χαρακτηριστεί σαν μεγάλο εκθεσιακό γεγονός. Η σημερινή έκθεση υλικού καταλαμβάνει τις σχέσεις της λαϊκής δημιουργίας με το Κυθηραϊκό στοιχείο στις παλαιότερες εποχές και μιλά εύλογα για τη ποιότητα των εκθεμάτων για τον πολιτισμό των Κυθήρων και την πνευματική καλλιέργεια των προγόνων μας.

Πιστεύουμε ότι η επιδιώξή μας να διευρυνθεί και να γίνει μόνιμη εκδήλωση η έκθεση θα υλοποιηθεί. Τότε θα έχουμε επιτύχει ένα από τους σκοπούς του Συλλόγου μας.

Ευχαριστώ.

Πώλησις οίκιας

ΠΩΛΕΙΤΑΙ διάφορος οίκια σε πολύ καλή κατάσταση (το ισόγειο καμάρα) με οικόπεδο τριών στρεμμάτων περίπου, κείμενο επί της οδού προς το αεροδρόμιο στο χωριό Φιλιγκιάνικα. Το σπίτι είναι έτοιμο προς κατοίκηση και διαθέτει εκτός από τη κοινοτική ύδρευση και δική του στέρνα.

Προτιμούνται κάτοικοι του εξωτερικού.

Πληροφορίες τηλ. 4179.825 και στα Κύθηρα 33327.

Πώλησις αγροκτήματος

Πωλείται αγρόκτημα εις θέσιν Γερούσκιανικά, Καραβά, εκτάσεως περίπου 10 (δέκα) στρεμμάτων. Η είσοδος του είναι από ιδιωτικό δρόμο με δυνατότητα εισόδου εις το κτήμα παντός είδους οχημάτων. Η έκτασις είναι καθ' όλα οικοδομήσιμος. Εντός του κτήματος υπάρχει ελαιών, περιβάλλει με δικό του νερό, ολίγα κλήματα, κυπαρίσσια και συκίες.

Το ηλεκτρικόν ρεύμα απέχει ολιγώτερον των τριακοσίων μέτρων από την κεντρική οδό.

Πληροφορία εις το τηλέφωνον 80.82.986 καθημερινώς και κατά τας ώρας 5.30 — 9.30 μ.μ.

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ

Ειδικός παθολόγος καρδιολόγος
Καρδιολογική κλιν. Τζαννείου Γ.Ν. Πειρ.
Φιλελλήνων 40 Πασαλιμάν Πειραιώς
Δέχεται: 8 - 8 μ.μ. τηλ. 4529661
Τηλ. Νοσοκομείου 4519411

ΓΡΑΦΕΙΟ ΓΕΝ. ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ «ΚΙΤΙΡΑ TRAVEL»

Πρακτορείο: Όλυμπιακής Αεροπορίας
Ιπταμένων Δελφινίων (Γδροπετέρυα)
Γραμμών Καραγιώργη
Γραμμ. ΚΩΣΤΑΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
Γεν. Πράκτορας Κον. Γδροπετέρυων
'Αντ' της Όλυμπιακής Αεροπορίας
Χώρα Κύθηρα Τηλ. (0733) 31390 — 31490

ΣΠ. Θ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΙ ΚΑΙ ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ
ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ
ΤΟΥΡΟΤΑ — DAIHATSU
ΜΥΚΑΛΗΣ 43 - 48 ΤΗΛ. 3420.821

ΑΝΤ. ΓΑΙΣΗΣ
ΦΑΝΟΠΟΙΙΑ — ΒΑΦΕΣ

Ο ΑΝΤΩΝΗΣ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

ΤΗΛ. 31.153 — 31049

ΕΛΕΥΘΕΡΕΣ ΓΝΩΜΕΣ

Τεράστιο γίνεται τό πρόβλημα των καυσίμων στα Κύθηρα

Χαώδης κατάσταση δημιουργήθηκε και φέτος από την έλλειψη καυσίμων στα Κύθηρα, παγώνοντας την κίνηση στα μέσα της τουριστικής περιόδου και δημιουργώντας σειρά προβλημάτων, σε αυτοκινητιστές, γενικά, επαγγελματίες και σε όποιον είχε ανάγκη έστω και ένα λίτρο βενζίνη ή πετρελαιο.

Η αρχή του «τέλους» ήταν το πρώτο 10ήμερο του Αυγούστου όταν τα πρατήρια έδιναν καύσιμα μέχρι ορισμένης ποσότητας, θα λέγαμε με δελτίο. Δύο ημέρες μετά σταματούσε και η τελευταία αντλία ενώ παράλληλα συνέχιζε να αυξάνει η κίνηση των τουριστών και να μεγαλώνει η ζήτηση. Σύμφωνα με πληροφορίες της «Φ» ο κόσμος έμαθε αμέσως το γεγονός και μία συνιστάμενη πια από έλλειψη συγκοινωνίας στο νησί από την ανάγκη μετακίνησης λόγω τουρισμού τον μεγάλο αριθμό τροχοφόρων και πάνω απ' όλα την έλλειψη καυσίμων φέρνει τον κόσμο σε απόγνωση και δημιουργεί μια κατάσταση «εκτάκτου» ανάγκης που στιγμάτισε την φετινή τουριστική περίοδο.

Η εικόνα που δημιουργήθηκε, φάνερνε το μέγεθος και την οξύτητα του προβλήματος όπως: ουρές στα πρατήρια και ικεσία για ένα λίτρο βενζίνης, αυτόματα, μείωση της κυκλοφορίας στους δρόμους, συζητήσεις σε κάθε γωνία για το πώς θα αντιμετωπισθεί η κατάσταση, διαπληκτισμοί μεταξύ πρατηρίων και πελατών, παρακλήσεις σε φίλους για λίγη βενζίνη από κάποιον «ρεζέρβα» κακολογία του Τσιρίγου σαν περιοχή που δεν διαθέτει στοιχειώδη εξυπηρέτηση. Εδώ αξίζει να σταθούμε σε κάτι χαρακτηριστικό όπου άνθρωποι εκλιπαρούσαν για ένα έστω λίτρο βενζίνης να φτάσουν στην Πελαγία ή στο Καψάλι όπου σύμφωνα με τις δηλώσεις τους θα έφθινον μαύρη πέτρα πίσω τους. Συνθραυσμένη, αλλά, και διαφορετική η άποψη των μονίμων κατοίκων του νησιού λέγοντας, ότι οι βενζινοπώλες αδιαφόρησαν για την μόνιμη πελατεία τους και

τους έκαναν «τα ίδια...» με τους ξένους.

Μάλιστα όπως δημοσίευσε και το ΕΘΝΟΣ σχετικά στην διάρκεια της έλλειψης έγινε εμπόριο βενζίνης τύπου μαύρης αγοράς σκάνοντας την τιμή μέχρι και 120 δρχ. το λίτρο. Σαν ογκομετρική δε, τον ρόλο είχαν δοχεία που προέρχονταν από την Νεάπολη.

Ωστόσο η άσχημη κατάσταση συνεχίζεται και τα προβλήματα πλήθαιναν. Επαγγελματίες παραπονούσαν για την μείωση της κίνησης σε εστιατόρια, τουριστικά, κέντρα διασκέδασης κλπ., μεγάλοι αριθμοί τουριστών εγκατέλειψαν γρήγορα τα Κύθηρα, δημόσιες υπηρεσίες αντιμετώπιζαν δυσκολία στην κίνηση οχημάτων τους, έργα παρέμποδίστηκαν, η συγκοινωνία ήταν δύσκολη και ανεπαρκής, γενικά η κίνηση στο νησί είχε παγώσει έτσι που θύμιζε τον ερμητικό χειμώνα του Τσιρίγου αντί Αυγούστου.

Το πρόβλημα δέχεται την πρώτη του λύση όταν με συνεργασία της Νομαρχίας και της FINA της μιάς από τις τρεις εταιρείες πετρελαιοειδών που αντιπροσωπεύονται στα Κύθηρα, ναυλώνεται το ΕΛΑΦΟΝΗΟΣ και μεταφέρει ένα μικρό butic με βενζίνη. Εδώ πράγματι βλέπουμε το μέγεθος της ανάγκης αν σκεφτούμε ότι στο μοναδικό πρατήριο που έδινε πια βενζίνη η ουρά, στιγμές, ξεπεράσε τα 120 αυτοκίνητα.

ΟΙ ΡΙΖΕΣ...

Ποιοί λόγοι όμως συνετέλεσαν ώστε να δημιουργηθεί μια τέτοια κατάσταση; Παίρνοντας σαν βάση το ότι «η ιστορία επαναλαμβάνεται» βλέπουμε ότι από το 1975 και μετά όπου ο τουρισμός παρουσίασε σημαντική αύξηση κάθε χρόνο την ίδια πάντα περ'όδο παρατηρείται σημαντική έλλειψη βενζίνης. Πράγμα που προδιαγράφει τα αμετακίνητα προβλήματα — μέχρι σήμερα — όπως:

Την απαράδεκτη συγκοινωνία από Μ/Σ με ακανόνιστα δρομολόγια και προβληματική συνεργασία α-

φού με τον ίδιο τρόπο, παράλληλα, εξυπηρετούν το μισό Αιγαίο!!

Χαρακτηριστικό ήταν το παράδειγμα του Μ/Σ ΜΑΡΙΑ όπου φέτος πριν ακόμη από την έλλειψη είχε «εξαφανιστεί» αποτελώντας τον βασικότερο λόγο της έλλειψης των καυσίμων.

Επίσης δεν έχει ληφθεί, εδώ και τόσα χρόνια μια κρατική μέριμνα όπου αν μη τι άλλο να ορίζει ένα τρόπο σταθερό στον εφοδιασμό των Κυθήρων με καύσιμα.

Όπως δηλώνουν οι πρατηριούχοι, ενώ έκαναν σχετικές υπομνήσεις στις δύο τελευταίες λαϊκές συνελεύσεις, παρουσιάζοντας σαν το μεγαλύτερο πρόβλημα το θέμα των καυσίμων καμμία ενημερωτική κίνηση δεν έγινε από τις αρμόδιες υπηρεσίες. «Όπως είπαν σχετικά, φθάνοντας στο απροχώρητο η κατάσταση σύνταξαν και έστειλαν στις αρμόδιες υπηρεσίες σχετική αναφορά».

Εκ των πραγμάτων καταλήγουμε στο συμπέρασμα ότι χρειάζονται αμέσως λύσεις που θα αποκλείσουν την επανάληψη μίας τέτοιας απελπιστικής κατάστασης, που θα δημιουργήσουν μια σταθερή βάση στον ανεφοδιασμό των καυσίμων, που θα κάνουν τους επαγγελματίες (αυτοκινητιστές κλπ.) να δουλεύουν χωρίς φόβο, όπου αντί να υποδομίζεται ο τουρισμός, να ανεδείναι με μια καλή εξυπηρέτηση, λύσεις τέλος, που θα ταϊριάζουν με μια ομαλή συγκοινωνία και βέβαια θα αντιπροσωπεύονται με ειδικά δρομολόγια σχετικών πλοίων παραμερίζοντας το αν... και το πότε θα έρθει κάποιο καίκι με καύσιμα στα Κύθηρα.

Η «Φ» επισημαίνεται σε επόμενο τεύχος της να παρουσιάσει στοιχεία και απόψεις από αρμόδιες υπηρεσίες, κάνοντας την ευχή αυτές οι απόψεις να είναι οι λύσεις που ζητούνται, αν είναι δυνατόν να έχουν γίνει έργα, ώστε επιτέλους, να γίνουν λιγότερο προβληματικά τα Κύθηρα.

Φ.Ν.Κ.

Ο χαιρετισμός το Δ/ντοῦ Γεωργίας Πειραιώς εἰς τὴν Ἐκθεση Φρατσίων

Σκοπός Γεωργικηνοτροφικής Έκθεσης Φρατσίων, Κυθήρων, από τον Δ/ντή Γεωργίας (Διαμ)τος Πειραιά Μ. Μανωλικάκη.

Οι Νομαρχιακές Δ/νσεις Γεωργίας, Δασών και Κτηνιατρικής, σε συνεργασία με την Κοινότητα Φρατσίων και τον Πολιτιστικό Σύλλογο Φρατσιαίων παρουσιάζουν εφέτη την 7η Γεωργικηνοτροφική Έκθεση στα Φράτσια Κυθήρων με τα καλύτερα προϊόντα που παράγονται στο νησί (Γεωργικά και Κτηνοτροφικά).

Σ' αυτήν την Έκθεση παρουσιάζονται παραστατικά στατιστικά πίνακες, εκθέματα, προϊόντα και εκλεκτά ζώα που είναι εγκλιματισμένα στις εδαφολογικές συνθήκες του νησιού. Η εκδήλωση αυτή εντάσσεται στο ευρύτερο κυβερνητικό πρόγραμμα για την ισορροπη ανάπτυξη κέντρων και περιφέρειας και την παράλληλη ανάπτυξη του οικονομικού και πολιτιστικού επιπέδου της περιοχής.

Σκοπός της έκθεσης είναι:

1ον. Να παρουσιάσει και να επιδραστεί τις επιτυχίες που έγιναν στον Γεωργικό τομέα από την προηγούμενη έκθεση του Αυγούστου 1984 μέχρι σήμερα.

2ον. Να ενημερωθεί ο αγροτικός πληθυσμός για τα γεωργικά θέματα του Νησιού, και ειδικότερα για την αναγκαιότητα της συλλογικής αντιμετώπισης των προβλημάτων της γεωργίας δια μέσου των Συλλογικών Οργανώσεων.

3ον. Να γίνει αντιληπτό από τους αγρότες ότι οι ευθύνες για τα προβλήματα τους, πρέπει να αναληφθούν από τους ίδιους και τους Συλλόγους των σε τρόπο ώστε οι Συλλογισμοί να αναλάβουν ε-

κτός από το έργο της προμήθειας των εφοδίων, την μεταποίηση, την διακίνηση και την από κοινού διαπραγμάτευση και εμπορία των αγροτικών προϊόντων.

Μετά από τα παραπάνω θα ήθελα να σας τονίσω τους τέσσερις βασικούς κλάδους για την γεωργική ανάπτυξη του νησιού μας.

1) Αιγοτροφία, 2) Μελισσοκομία, 3) Αγροτουρισμός, 4) Οικοτεχνία.

1) ΑΙΓΟΤΡΟΦΙΑ: Ο υπάρχων πληθυσμός των 4.000 περίπου αιγών μπορεί να τετραπλασιαστεί, λόγω της καλώς των φυσικών δοσολόγων του νησιού με θάμνους που προσφέρουν για την ανάπτυξη της.

2) ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΑ: Οι 5.500 Ευρωπαϊκές κυψέλες που υπάρχουν και παράγουν το φημισμένο μέλι των Κυθήρων, μπορούν να τριπλασιαστούν λόγω της φυσικής χλωρίδας του νησιού, η οποία πρέπει να ενισχυθεί με ορισμένα έργα βελτιστώσεως της (αύξηση μελισσοκομικής χλωρίδας, λεκάνες ύδρευσης κλπ.).

3) ΑΓΡΟΤΟΥΡΙΣΜΟΣ: Η δημιουργία ενός ή δύο δωμάτων ξένων σε κάθε αγροτικό σπίτι με την βοήθεια της πολιτείας, θα δημιουργήσει ένα πρόσθετο αγροτικό εισόδημα.

4) ΟΙΚΟΤΕΧΝΙΑ: Μετά την συνηθισμένη εκπαίδευση των αγροτιστών γυναικών του νησιού σε θέματα χειροτεχνίας — οικολογίας για την αναβίωση αυτής της παραδοσιακής τέχνης, είναι απαραίτητο να συσταθεί Συλλογικός φορέας που θα ιδρύσει δύο εκθεσιακά κέντρα στο νησί για την προβολή και εμπορία των χειροτεχνημάτων.

Με την σημερινή ευκαιρία σας ανακοινώνω με ευχαρίστηση ότι

προωθούνται τα εξής εγχειρίδια:

1) Των Φρατσίων, δαπάνης 22 εκατομμυρίων δρχ.

2) Των Μυλοποτάμου, δαπάνης 27 εκατ. δρχ.

3) Του Μυλοποτάμου, δαπάνης 18 εκατ. δρχ.

4) Του Ελαιουργικού (Συν)σμού Λιβαδίου, δαπάνης 60 εκατ. δρχ.

Η Δ/νση Γεωργίας εκφράζει τις θερμές μας ευχαριστίες προς τον Νομάρχη Πειραιά κ. Ανδρέα Φούρα για το αμέριστο ενδιαφέρον του και την ενεργό συμπαράστασή του στη όλη οργάνωση της εορτής αυτής.

Επίσης εκφράζουμε τις θερμές μας ευχαριστίες προς τον Πολιτιστικό Σύλλογο Φρατσιαίων, την Κοινότητα Φρατσίων και προς όλους εσάς που ευχαρίστημάτε και τιμήσατε τα εγκαίνια της γιορτής.

Ιδιαίτερα ευχαριστούμε τον εκπρόσωπο της Κυβέρνησης κ. Γρηγόρη Κασιμάτη, Γεν. Γραμματέα του Υπ. Συγκοινωνιών και Μεταφορών, ο οποίος μας συμπαρίσταται σε όλες τις προσπάθειές μας για την ανάπτυξη του νησιού.

Οι 71 εκθέτες γεωργικών, κτηνοτροφικών, μελισσοκομικών προϊόντων και έργων λαϊκής τέχνης που προσκόμισαν τέτοια είδη στην έκθεση, θα λάβουν βραβείον 4.000 δρχ. ο καθένας ή 50 λίτρα βενζίνης σούπερ.

24/8/1985

Ο Δ/ντής Γεωργίας Πειραιά
ΜΙΝΩΣ ΜΑΝΩΛΙΚΑΚΗΣ

Ένας χειρισμός από την Αυστραλία

Γεωργ. Μηνά Τζωρτζόπουλου: «Ζωντανές εικόνες της ζωής μου» Ποιήματα

Ήταν μια χαρά και μια συγκίνηση το ξέφυγμα της ποιητικής συλλογής του ξενιτεμένου συμπατριώτη μας κ. Γ. Μ. Τζωρτζόπουλου.

Πέρα από την ποιότητα των στίχων και την όμορφη εικονογράφηση, μέσα σ' αυτές τις πενήντα τόσες σελίδες κρύβεται ο αγώνας ενός νέου ανθρώπου να διατηρηθεί σε μια δεύτερη πατρίδα, την Αυστραλία, και να διατηρήσει μαζί του, μέσα του, κάποια διώματα από το αγαπημένο του Τσιρίγο.

Ξεκίνησε, μας λέει, την Πρωτοχρονιά του 1947 μαζί με τη μητέρα του και τις τρεις αδελφές του για το πολυήμερο τότε ταξίδι... Αφίνοντας το χωριό του, τον Καραβά, συγγενείς, φίλους, τα χώματα των ποταμών, γωνιές που ήξερε πιθαμή προς πιθαμή.

Σήμερα, στο διδύλιο του διαφαίνεται, όπως νομίζω, μια ασθένεια η οποία τον κρατά διαρκώς μέσα στο σπίτι. Το σώμα μόνο. Γιατί η ψυχή, αδούλωτη, έχει τη δύναμη να φτερουγιά παντού όπου την οδηγεί η έμπνευσή της.

Οι στίχοι του κ. Γ. Μ. Τζωρτζόπουλου κινούνται στα γνωστά καλούπια της παράδοσης. Ως προς την τεχνική. Αλλά το περιεχόμενο είναι γεμάτο νοσταλγία για το χωριό, τους γονείς και συγγενείς, τα Μοναστήρια μας, κάποιο αγαπημένο πρόσωπο της πρώτης νιότης...

Ευγενικοί παλμοί! Αν σ' εμάς δεν δημιουργούν τις εντυπώσεις που φιλοξενεί ο ποιητής, για τους ξενιτεμένους μας η κατάσταση είναι διαφορετική. Εκείνοι, παραβλέποντας τις λογοτεχνικές ατέλειες, σταματούν στα

κεντρίσματα της μνήμης και μαζί του επιστρέφουν σε χώρους και χρόνους αλησμόνητους.

«Δεν ζω, παρά γιατί σε γνώρισα στο άδειο μονοπάτι της ζωής μου. Σαν ηλιαχτίδα εσύ ζεστά μου άνοιξες την κλειδωμένη πόρτα της ψυχής μου»

γράφει σε κάποιο σημείο, μ' ένα ρομαντικό ύφος καθόλου ξεπερασμένο. Κι αλλού, για το Τσιρίγο:

«Τη νύχτα π' ο ουρανός ανθροσολιγίζεται, μ' ασημί και μ' ανταύγειες σε γεμίζει. Γαλήνη μπαίνει στις ψυχές. Και ψιθυρίζεται μια θεία προσευχή που νανουρίζει».

Αλλά πιο συγκλονιστικός είναι ο τελευταίος στίχος ενός άλλου ποιήματος. Θά 'λεγα, και πιο «προσωπικός»:

«Η υγεία μου εχάθη, που νάναι παύς το ξέρει; Κι έγινε ο πόνος σύντροφος και μου κρατά το χέρι»

Πέρα από όποιες σκέψεις κριτικής, που σε πολλά σημεία είναι θετική, ένα πράγμα θέλω να πω: ο ποιητής μας, ο Γ. Μ. Τζωρτζόπουλος, είναι ένας άνθρωπος που αγαπάει πολύ τη ζωή, που αγαπάει πολύ την πατρίδα.

Ευγενικοί παλμοί! Αν σ' εμάς δεν δημιουργούν τις εντυπώσεις που φιλοξενεί ο ποιητής, για τους ξενιτεμένους μας η κατάσταση είναι διαφορετική. Εκείνοι, παραβλέποντας τις λογοτεχνικές ατέλειες, σταματούν στα

ΔΙΟΝΥΣΗΣ ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΣ

«Σεμπρεβίβα»

Σ' ένα πρόσφατο άρθρο μου, στα «Πνευματικά Κύθηρα», που αναφέρεται στην Κερκονάδα, μου διέφυγε να γράψω δύο λόγια και για τον φίλο μου, Γιώργο Κασίματη, ή χοντρό, τον ιδιοκτήτη, του ωραιότατου κέντρου, SEMBREVIVA, που τόσες στιγμές χαράς και κειφιού, προσφέρει σε όσους τον τιμήσουν με την παρουσία τους.

Πρώτα - πρώτα, ο Γιώργος διάλεξε ένα πραγματικά, ρομαντικό και συμβολικό όνομα για το κέντρο του. SEMBREVIVA, ιταλική λέξη, που σημαίνει ότι «ζει πάντα». Από το ομώνυμο λουλούδι, που βγαίνει στα βραχμάδια εδάφη του νησιού μας, που ελληνικά, λέγεται «Αμύραντος».

Ο Γιώργος χρόνια στα καράβια και γενικώς στην τέχνη της μαγει-

ρικής, απέκτησε μια μοναδική πείρα, γι αυτό και στα μενού του δημιουργεί διάφορα πρωτότυπα πιάτα. Αναλαμβάνει πάσης φύσης γεύματα, για βαπτίσεις, γάμους ή χορούς. Τα υλικά αγνά, καθαρά υτόπια και το σεβρίσμα, άψογο. Αλλά πάνω απ' όλα, μετρά το χαμόγελο, η προθυμία και το χιούμορ του Γιώργου, με τα ανεκδοτάκια του.

Το καλοκαίρι, με την ορχήστρα του κέντρου, ο Γιώργος διοργανώνει περιφημους χορούς, που αν παρευρεθείτε σε κάποιο δρώδε, μην ξεχάσετε να δοκιμάσετε τα παγωτά που φτιάχνει η γυναίκα του, η Μάντη, είναι από φρέσκο κατσικίσιο γάλα.

ΓΙΑΝΝΗΣ Δ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Μεταφορική Κυθήρων

ΑΝΔΡΕΑ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ

Μεταφέρω πάσης φύσεως εμπορεύματα από και για τα Κύθηρα και δημιουργώ εμπόριο οικοδομικών υλικών, αναψυκτικών κλπ. με ταξίδια εβδομαδιαία.

ΑΣΦΑΛΗΣ ΚΑΙ ΤΑΧΕΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ

Τηλ. Κυθήρων 0733-31043 και 31079

Πειραιώς: 411.5375, 417.2171 και 417.3542

ευκαιρίες

Παύλος Βλαντής
έτοιμα ενδύματα
ελληνικά & εισαγωγής
ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΛΙΑΝΙΚΗ

Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 862.8169

ΟΔΟΠΟΡΙΚΟ

Κύθηρα (Τσιρίγο)
Τό νησί της Αφροδίτης

Του ΑΛΕΚΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

ΕΛΛΑΦΟΝΗΣΟΣ, ξεκίνησα με πρωί απ' τη Νεάπολη, όπου ε'χαμε διανυκτερεύσει στο όμορφο ξενοδοχείο Α.Ι.ΒΑΛΙ. Ύστερα από ένα ευχάριστο ταξίδι, περίπου δύο ωρών, φθάσαμε στο λιμάνι της Αγίας Πελαγίας, για να επισκεφθούμε το ωραίο απομακρυσμένο νησί των Κυθήρων, με τα σαράντα οκτώ όμορφα χωριά. Στο λιμάνι μας περίμενε το τοπικό λεωφορείο με οδηγό του το Γιώργο Καστρίσιο, ο οποίος μας υποδέχτηκε με μεγάλη εγκαρδιότητα.

Αφού επιβιβάστηκαμε, ξεκίνησαμε ανηφορίζοντας το νησί των Κυθήρων (Τσιρίγο) με προορισμό το μοναστήρι της Μυρτιδιώτισσας. Ανηφορίζαμε σε ύψος 555 μέτρα και δεξιά και αριστερά μας θαυμάσαμε τους μικρούς θάμνους, τις ελιές και τα πεύκα. Μεγάλη βλάβη δεν υπήρχε και το μόνο γιατί τα Κύθηρα τα δένουν πολλοί άνεμοι, γι αυτό και το νησί λέγεται και «νησί των ανέμων».

Σε λίγο φτάσαμε στο μοναστήρι της Μυρτιδιώτισσας, όπου μας υποδέχτηκε ο άγιος, καλόκαρδος και σοφός ηγούμενος, ο οποίος μας μίλησε για την ιστορία της Μονής και μας ξενάγησε με πραγματική αγάπη, έτσι ώστε να θαυμάσουμε όλο τον καλλιτεχνικό πλούτο του Μοναστηριού.

Το Μοναστήρι έλαμπε από καθαριότητα και σαν συμπλήρωμα ήταν τα διάφορα λουλούδια και δέντρα στο προσύλλιο του Μοναστηριού.

Σε λίγο αφήσαμε το ξενοδοχείο μοναστηρίου και με το ίδιο λεωφορείο ανηφορίζαμε για ένα άλλο μοναστήρι, το μοναστήρι της Αγίας Ελέσας. Το μοναστήρι τούτο, είναι χτισμένο στην κορυφή του βουνού και κάτω θαυμάζει κανείς τα καταγάλανα νερά της θάλασσας. Εκεί μας υποδέχτηκαν ο μοναχός, ο ιεροψάλτης και δυο - τρεις γυναίκες, οι οποίες μετά την ξενάγηση που μας έγινε στο μοναστήρι και την ομιλία για τη ζωή και το μαρτύριο της Αγίας Ελέσας, μας πρόσφεραν το πατροπαράδοτο λουκούμι στην ολοκάθαρη αίσθηση των επισκεπτών. Μετά την Αγία Ελέσα, πήραμε το δρόμο της επιστροφής και φθάσαμε στο χωριό Χώρα, όπου γευματίσαμε στο κέντρο του Δημάρχου των Κυθήρων.

Το ωραίο κατσικίσιο, τις γευστικές πίτες (τυρόπιτες - λαχανόπιτες) και ήπιαμε το αγνό κρασί. Όλη η οικογένεια του Δημάρχου με επικές φαλές τον ίδιο, μας περιποιήθηκαν εις τέτοιο βαθμό, που απάνια έχω

συναντήσει σε ελληνικό χώρο.

Όμως ο χρόνος μας περιόριζε και έτσι ξεκίνησαμε παίρνοντας μαζί μας τις πιο ωραίες εντυπώσεις. Σε λίγο βρεθήκαμε στο κέντρο του Καψαλιού, που άρχισε να χτίζεται στα 1503. Από το Κάστρο θαυμάζει κανείς τη θέα προς το Κρητικό Πέλαγος και κάτω το διπλό λιμανάκι του Καψαλιού. Ωραία σπίτια, φανταστικά κέντρα, ολοκάθαρη ακρογιαλιά όλο δείχνουν πολιτισμό, που δεν έχουν να ζηλέψουν άλλα λιμανάκια δικά μας και ξένα. Δεξιά από το Κάστρο βρίσκεται το ερμηνοήσι Αυλό.

Παίρνουμε τα αναψυκτικά μας στο όμορφο λιμανάκι του Καψαλιού ενώ δυο τρεις του ωραίου φύλου βουτούν να δροσιστούν και να απολαύσουν, έστω και για λίγο τα δροσερά νερά του λιμανιού του Καψαλιού.

Όμως ο χρόνος είναι λίγος. Έχουμε το δρόμο της επιστροφής μέχρι το λιμάνι της Αγίας Πελαγίας και την επιστροφή στη Νεάπολη πριν τις 7 το απόγευμα, γιατί όπως ακούσαμε, μετά τις 7 θα έχουμε θαλασσοταραχή.

Έτσι, παίρνοντας το ίδιο λεωφορείο, επιστρέψαμε σιγά - σιγά, αφήνοντας τα ωραία χωριουδάκια, τις μικρές ρεματίες, τις πέτρινες γέφυρες, τα παραδοσιακά σπίτια, τις όμορφες εκκλησίες, το αεροδρόμιο που ήταν δεξιά μας, τις τεράστιες εκτάσεις που προορίζονται για οικόπεδα στους ξένους και έλιγνες λογοτέχνες (αλήθεια, κάποτε είχε γίνει κάποιο ξεκίνημα απ' το Σύνδεσμο Ελλήνων Λογοτεχνών για οικόπεδα στα μέλη του, αλλά έμεινε φαίνεται σαν ιδέα). Η επιστροφή συνεχίζεται και ύστερα από αρκετή ώρα, χωρίς να το καταλάβουμε, με την έξοχη ξενάγηση του αρχηγού μας Γιάννη Αλεξάνδρη, φθάσαμε στο λιμάνι της Αγίας Πελαγίας, όπου μας περίμενε και πάλι το ΕΛΛΑΦΟΝΗΣΟΣ για την επιστροφή στη Νεάπολη.

Η επιστροφή αυτή τη φορά έγινε από τα δυτικά, κοντά στο νησάκι Ελαφόνησος, γιατί η θάλασσα — όπως είπαμε παραπάνω — είχε αρχίσει να κουνάει το μικρό μας φέρρι μπάτ.

Ύστερα από δυο ώρες, επιστρέψαμε στη Νεάπολη με τις καλύτερες αναμνήσεις απ' το «Νησί των ανέμων», το Τσιρίγο.

Τό σκυλάκι μου ό «Αττίκ»

Του ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΥΘΕΡΗ

Πάει καιρός που τερμάτισε τραγικά τη ζωή του το σκυλάκι μου ο «Αττίκ» πάνω σε τούτο τον αλλοπρόσαλο ανθρωποκρατούμενο κόσμο. Και μάλιστα από δική μου αμέλεια και απροσεξία.

Ήταν μια μέρα του περασμένου Φθινοπώρου από κείνες τις ξεχωριστές τις οποίες χαρίζεται ο Θεός, που και που στο νησί μας τέτοια εποχή, πλημμυρισμένη από το γλυκό χόδι του ήλιου, την καθαριότητα του ορίζοντα, όπου τα σπίτια λάμπουν σαν ολόλευκα διαμάντια μέσα στο ήμερο γαλάζιο τ' ουρανού και της θάλασσας, δίχως πνοή, σέρεα, δίχως σύννεφο με το καπνό κατακόρυφα ν' ανηφορίζει από τις καμινάδες των σπιτιών στον ουρανό, ευχαριστία των θνητών για τα τόσα αγαθά που Εκείνος τους χαρίζει.

Ήταν τόσο αναπάντεχη η ώρα που ήρθε ο θάνατος του μικρού τετραπόδου φίλου μου, που μ' άφησε άναυδο. Με δάκρυα στα μάτια, τον κοίταξα να σπαράζει μόλις πέρασε πάνω από το μικρό σώμα του η ρόδα τ' αυτοκινήτου — όπου ο οδηγός όμως σε τίποτα δεν έφταιγε.

Μόλις πριν από λίγο έτρεχε, έπαιζε, πήγαινε κι ερχόταν, ρούφαγε τη ζωή μαζί με μένα, κείνο το αφάντοστα όμορφο πρωινό. Με κοίταζε στα μάτια μ' ακολούθαγε, κοντοστεκότανε έλεγε πίσω να γυρίσει στο σπίτι, όμως εγώ τον φώναζα ξανά να έρθει μαζί μου κείνο πίσω ξαναγύριζε, λες και φοβόταν, όμως τελικά μ' ακολούθησε χαρούμενος, πίστεψε σε μένα, όπως πιστεύει κάθε ζωντανό, στον Θεό του.

Όμως εγώ ο Θεός του δεν το πρόσεξα, όπως κάθε Θεός πρέπει να προσέχει τους πιστούς του, και το σκότωσα.

Δε ντρέπεται λέω εγώ άνθρωπε του 1985 να κάνεις έτσι για ένα σκυλάκι. Για δες μαθές συγκίνηση για ένα ζώο.

Δε βλέπεις με «αισθηματικά» άνθρωπε τι γίνεται με τους ανθρώπους πάνω σε τούτο τον πλανήτη; Δε βλέπεις τις χιλιάδες των ανθρώπων που σκοτώνονται θυσία στη πολυτέλεια της δόδας; Δε βλέπεις τα μιλιάκια των πεινασμένων ανθρώπων και των παιδιών που πεθαίνουν κάθε μέρα στην Αφρική, παρά έρχονται να κλάψουν για το σκυλάκι σου τον «Αττίκ».

Και νάναν τουλάχιστο κάποιο ζωντανό ωφέλιμο καμιά κατσίκια, ένα βόδι, κάτι που να έχει εισόδημα, κάπως θα το καταλάβαινα, όμως ένα σκυλί που έξοδο έχει, έσοδο κανένα, τι το θέλεις. Κι αν μη δειχθεί και τα σκυλιά που χωρίς καμιά λύση κατασπαράζαν πέθρουν και φέτος του κόσμου τ' αρνάνια στο νησί, αυτά δε τα σκέπτεσαι αισθηματία μου φιλόζωε;

Τώρα θέλεις να εκτονώσεις τα πλημμυρισμένα τάχα ευγενή αισθήματά σου; υπάρχουν τόσοι δυστυχισμένοι άνθρωποι ολόγυρά σου να το κάνουν.

Γιατί δε παίρνεις παραδείγματα χάρη, ένα ορφανό παιδάκι, ένα αφρικανάκι ας πούμε;

Αν θέλεις να μη μοιάσεις με το χρώμα σου να μη μοιάσεις;

Συχώρα με άνθρωπε ρεαλιστή του σωτηρίου έτους 1985, δικό έχεις όπως τα λες κι όπως προστάζουν οι άνθρωποι συνήθειες. Όμως χωρίς να το θέλω αγαπούσα κείνο το σκυλάκι όπως με κοίταζε ίσια ζεστά μέσα στα μάτια έτσι όπως σήκωνε το ένα του πόδι σα χεράκι για να με χαιρετήσει έτσι όπως πίστευε ολόψυχα σε μένα, πράγματι ένωπιθα πως στ' αλήθεια μ' αγαπούσε...

Διακήρυξη των Φρατσίων

Εμείς, οι Εκδότες — διευθυντές — Εκπρόσωποι των Κυθηραϊκών Εφημερίδων, ανταποκρινόμενοι στην πρόσκληση της εφημερ. «Κυθηραϊκή Ιδέα»:

ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΥΜΕ ενεργά στην Γεωργοκτηνοτροφική έκθεση των ΦΡΑΤΣΙΩΝ με κοινό περίπτερο αποφασισμένοι να τηρήσουμε ενιαία γραμμή σε παγκυθηραϊκά προβλήματα.

ΖΗΤΟΥΜΕ: Περισσότερη ενημέρωση από την Νομαρχία για ενέργειες που αφορούν το νησί μας. Αντίγραφα των μεγάλων αποφάσεων των κοινοτικών Συμβουλίων από τους Κοινοτάκτες μας και από τον ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ ΛΑΟ να μας κρίνει, να μας συγκρίνει και να μας κατακρίνει αν χρειασθεί.

(Τόλα ΑΥΤΑ ΘΑ ΔΗΜΟΣΙΕΥΟΝΤΑΙ ΣΤΟΝ ΚΥΘΗΡ. ΤΥΠΟ).

ΕΠΙΔΙΩΚΟΥΜΕ: Αντικειμενική παρουσίαση των Κυθηραϊκών προβλημάτων, ενημέρωση του Κυθηραϊκού λαού για τις αποφάσεις της Διοικήσεως και καλλιέργεια της Ιδέας του ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΣΜΟΥ σε όλα τα επίπεδα.

ΘΑ ΣΥΝΕΧΙΣΟΥΜΕ ΤΗΝ ΠΛΗΡΗ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΙΚΗ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ μη ετηρεάζομεν: από συναισθηματισμούς, τοπικιστικές διαμάχες,

προσωπικές εμπάθειες και ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΣΚΟΠΙΜΟΤΗΤΑ.

Για το «Κυθηραϊκό Βήμα» ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΑΝΕΑΣ
Για τη «Φωνή των Κυθήρων» ΑΡΗΣ ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ
Για την «ΠΑΓΚΥΘΗΡΑΪΚΗ» ΠΑΝΑΓ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Για την «Κυθηραϊκή Ιδέα» ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ
Για τις «Γνώμες» ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Για τα «Πνευματικά Κύθηρα» ΑΡΗΣ ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ

Φράτσια Κυθήρων, 24 Αυγούστου 1985

ΝΕΟΙ ΚΑΙ ΝΕΕΣ

ΜΟΡΦΩΜΕΝΟΙ — ΔΥΝΑΜΙΚΟΙ ΚΑΙ ΦΙΛΟΔΟΞΟΙ, ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΣΤΑΔΙΑΡΟΜΗΘΟΥΝ ΚΟΝΤΑ ΜΑΣ ΣΑΝ ΑΣΦΑΛΙΣΤΑΙ ΖΩΗΣ ΣΤΗΝ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ, ΤΗΝ

INTERAMERICAN

ΑΠΕΡΟΓΝΕΣΘΕ ΣΤΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ 86.57.500 καὶ 86.57.800 ΖΗΤΩΝΤΑΣ ΤΟΝ ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΚΑΙΤΗ ΖΕΡΒΟΥ

«SIVA» REND A CAR CHORA KYTHIRA TEL. 0733/31040 FOR RESERVATION: TEL. 97.09.974

ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ ΕΙΔΗ

ΔΙΣΚΟΙ-ΚΑΣΕΤΕΣ

RAGTIME

ΠΛ.ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 ΚΑΙ ΠΑΤΗΣΙΩΝ 5
ΕΝΤΟΣ ΣΤΟΑΣ ΤΗΛ.52.38.874



Η ΑΓΡΟΤΙΚΗ
ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ

Ασφάλειες όλων των κλάδων

(Γενικές — Ζωής — Αγροτικές)

(Παιδικά Προγράμματα)

Πρακτορείο:

ΚΑΙΤΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗ - ΒΑΛΣΑΜΟΥ

Αιόλου 104, Ομόνοια, τηλ. 32.51.500

Μυκάλης 36. Ν. Σμύρνη, τηλ. 93.30.200

Ξενιτεμένοι Τσιριγώτες

Γράφει ο ΧΑΡΗΣ ΛΟΓΟΘΕΤΗΣ

Σήμερα θα σας παρουσιάσω τον Μανώλη Βασ. Πετρόχειλον (Βέκιο).



Γεννήθηκε ο Μανώλης το 1904 στις Αλεξανδράδες, ανάμεσα σε δύο άλλα αδελφία και μία αδελφή. Στα είκοσι χρόνια του καλείται να περάσει από Συμβούλιο επιλογής για τον στρατό αλλά εξαιρείται.

Τον Αύγουστο του 1924 μεταναστεύει στην Αυστραλία. Ήταν οι καιροί τέτοιοι. Με δύο σχεδόν εκατομμύρια πρόσφυγες που να βρεις δουλειά. Έφυγαν τότε εκατοντάδες Τσιριγώτες στην ξενιτιά.

Ο Μανώλης έμεινε στο Σύνδεύ για 2 μήνες και κατόπιν απεσπάρθη σε μικρή πόλη του εσωτερικού όπου εργάστηκε σε μαγαζιά Τσιριγωτών. Με τις οικονομίες του, και θέλοντας επιχείρηση στην μικρή πόλη COLARINEBRI, κάπου 800 χιλ. βορειοδυτικά του Σύνδεύ. Πέρασε δύσκολους καιρούς στα χρόνια που ακολούθησαν. Η μεγάλη παγκόσμια οικονομική κρίση του '30 δεν τον άφησε ακτύπητο. Αλλά με την επιμονή και την εργατικότητα του κατώρθωσε να ξεπεράσει τις δυσκολίες. Μια και τα είδη διατροφής είναι δυσχερέτα, βάλθηκε να τα παράγει ο ίδιος. Στον κήπο του εκείνου τον καιρό έδρισκες ό,τι ήθελες.

Ήταν τέτοια η μοναδικότητα της ποικιλίας των ειδών στον κήπο του, όπου η μεγάλη παναστραλιακή κυκλοφορία εφημερίδας

COUNTRY LIEE του αφιέρωσε δύο στήλες στην πρώτη σελίδα με τίτλο: «Πώς μια οικογένεια μπορεί να ζήσει από ένα κήπο 1)20 εκταρίων», κάνοντας έτσι υπαινιγμό για τους μεγάλους γαιοκτήμονες που υπέφεραν ενώ διέθεταν χιλιάδες στρέμματα.

Εκείνο τον καιρό παντρεύτηκε την Κωνσταντίνα Πετρόχειλου που κι εκείνη καταγόταν από τις Αλεξανδράδες.

Ο γάμος αυτός έφερε 5 παιδιά. Το ένα (αγόρι) το έχασαν σε ηλικία είκοσι χρόνων, ενώ τα άλλα είναι άριστα εγκατεστημένα με τις οικογενειές τους το καθένα.

Ο ίδιος — η γυναίκα του πέθαναν πριν 6 χρόνια — περνά τον καιρό του τότε στο μαγαζί που τώρα έχει αναλάβει η μεγάλη του κόρη με τον άνδρα της, και τότε με το γιο του που διατηρεί μεγάλο κτήμα κοντά εκεί. Στο DUBBO τον βλέπουμε επίσης συχνά όταν έρχεται να βρει την άλλη του κόρη.

Χαρά του κι ευτυχία του τα 10 τόσα εγγόνια του που περνά ώρες ατέλειωτες μαζί τους.

Ο Μανώλης, με τον ίδιο ειλικρινή χαρακτήρα του, με την θρησκευτική αφοσίωσή του στα Ελληνικά πράγματα (θρησκεία, γλώσσα, παράδοση) γίνεται ένα μεγάλο παράδειγμα για τους νεότερους μεταναστευτές Τσιριγώτες και μη.

Επιτυχόντες εις τὰς Ἀνωτάτας Σχολὰς

Α' ΤΟΥ ΛΗΞΑΝΤΟΣ ΣΧΟΛΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ 1985

- 1) Ειρήνη Κοσμά Πασιού (Χώρα) — Φιλολογία, Πανεπ. Θεσσαλονίκης
- 2) Διαμαντούλα Κασιμάτη (Φατσάδικα) — Φιλολογία Πανεπ. Κρήτης
- 3) Πέτρος Γ. Κασιμάτης (Πισινιάνικα) — Νομική Θράκης (Κομοτ.)
- 4) Αγγελική Κ. Καλλιγέρου (Φατσάδικα) — Θεολογία Πανεπ. Αθηνών
- 5) Παναγιώτης Γ. Μεγαλοκονόμος (Δρυμών) — Θεολογία, Πανεπιστ. Αθηνών
- 6) Άννα Ι. Λεονταίνη (Καρβουνάδες) — Μαθηματικών Παν. Αθηνών
- 7) Μανώλης Καλλιγέρος (Φατσάδικα) — Παιδαγωγικό δασκάλων Φιλοσοφική Πανεπ. Κρήτης
- 8) Ελένη Π. Κασιμάτη (Στρατόδοι) — Παιδαγωγικό δασκάλων Φιλοσοφική Πανεπιστημίου Κρήτης
- 9) Χριστίνα Σ. Γιαννιώτη (Λιδάδι) — Αρσάκειος Παιδαγωγική Ακαδημία Αθηνών
- 10) Μανώλης Γ. Στάθης (Φατσάδικα) — Ηλεκτρολόγων - Μηχανολόγων Πανεπ. Θράκης (Ξάνθη)
- 11) Άννα Λαμπράκη (Ποταμός) — Διοίκησης επιχειρήσεων Τ.Ε.Ι. Κοζάνης
- 12) Μαρία Μαυρογιώργη (Αγία Πελαγία) — Σχολή Λογιστικής Τ.Ε.Ι. Κοζάνης

Β' ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΝ ΕΤΩΝ

- 1) Δημήτριος Κομηνός (Ποταμός) — Σχολή Φιλοσοφίας Παιδαγωγικής Πανεπ. Αθηνών
- 2) Ματίνα Φριλίκου (Φριλιγκιάνικα) — Παιδαγωγικό δασκάλων Πανεπιστημίου Κρήτης
- 3) Χαρίκλεια Λουράντου (Λιδάδι) — Πάντειος Αθηνών
- 4) Πολύμνια Σοφίου (Ποταμός) — Οικονομικών Νομικής Πανεπιστ. Αθηνών
- 5) Δέσποινα Μεγαλοκονόμου (Λιδάδι) — Παιδαγωγική Ακαδημία Ηρακλείου Κρήτης
- 6) Παναγιώτης Λευθέρης (Ποταμός) — ΣΕΛΕΤΕ Αθήνας
- 7) Ελένη Τζάννε (Τσικαλαρία) — Παιδαγωγική Ακαδημία Ηρακλείου Κρήτης

Μία έπιστολή

Αθήνα, 12.9.1985

Θ Α Ρ Σ Ε Ι Ν Χ Ρ Ε Ι

Κύριε Διευθυντά,
Στο 151 — 152 φύλλον της εφημερίδας σας, του μηνός Ιουλίου - Αυγούστου και στο Κύλιον άρθρο σας με θέμα «8 Ιουλίου 1985», κάνετε μια προσπάθεια μάλλον αποτυχημένη, να μας πληροφορήσετε για τα δρώμενα στην πατρίδα μας.

Μας υποβιβάζετε όμως, (και με αγανάκτηση το γράφω) στο επίπεδο του κουτοπομπού της ρούγας.

Και για να γίνω σαφέστερη σας ερωτώ: Ποιούς ενδοιασμούς είχατε και ποιές άγνωστες δυσνάμεις σας εμπόδισαν να μας δώσετε τα ονόματα «των υβριστών» όπως σας τους αποκαλείτε; Και ως πούμε ότι τους φοβηθήκατε, το ΟΝΟΜΑ όμως του «μοναδικού ανδρός» τι φοβηθήκατε για να το αποκρύψετε; Εκείνοι δηλαδή που η Θεία Πρόνοια, οι οικογενειακές του καταβολές, αλλά και η ακεραία προσωπικότητά του, έγιναν αφορμή να σώσει την Κυθηραϊκή Κοινωνία από τον εξευτελισμό και την ταπείνωση;

Η Στάσις σας γεννά ερωτηματικά. Διότι προ έτους ακριβώς σπεύσατε να δημοσιεύσετε μια ανώνυμη και επομένως ανυπόστατη επιστολή εις βάρος του ίδιου προσώπου, χωρίς όμως να σπεύσατε (κάνατε τουλάχιστον 6 μήνες) να δημοσιεύσετε την απαντητικήν που σας έστειλε το Σωματείο «Κυθηραϊκή Μέριμνα» στο οποίο είναι Πρόεδρος.

Δεν κατανοώ το σκεπτικόν σας ώστε να υποβιβάζετε στην ανωνυμία «τον άνδρα» που όπως παραδέχεστε και σεις, είχε το θάρρος να ορθώσει το παράστημά του, ανάμεσα σε τόσους άλλους που σιώπησαν.

Ντροπιασμένο δεν είναι τ' όνομά του για να θέλει να τ' αποκρύψετε. Λόγοι ηθικής έναντι των αναγνωστών σας επιβάλλουν να δημοσιεύσετε τα ονόματα όλων αυτών που σας έδωσαν αφορμή να γράψετε το Κύριο άρθρο σας, έστω κι αν στους περισσότερους είναι γνωστά.

Κύριε Ταπεινία, σας εγκατέλειψε το θάρρος και δεν μπορέσατε να γράψετε ότι ο Κυθηριός αυτός που τιμούσε (και τίμησε για μια ακόμα φορά) το Τσιριγίο λέγεται: ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΞΗΝΤΑΡΑΚΟΣ. Και τον κρύψατε κι

αυτών σαν τους ντροπιασμένους υβριστάς;

Με κάθε τιμή
ΣΟΦΙΑ Δ. ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΥ
Το γένος ΑΝΤ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
(ΜΑΜΑΛΟΥΚΟΥ)

Σημείωση: Στο αυτό φύλλον της εφημερίδας σας και στη στήλη με τον τίτλο «Μέθοδος της γάτας», γράφετε για «μιαν κομποπολην η οποία εμφανίζεται ως πρωτεύουσα Νήσου» κλπ.

Ντροπής πράγματα είναι αυτά.

Η Χώρα είναι πρωτεύουσα της Νήσου όσο και η Κωνσταντινούπολις ήταν πρωτεύουσα του Βυζαντινού Κράτους και δεν θα δώσουμε την ευκαιρία να ειπωθεί ποτέ «ΕΑΛΩ Η ΧΩΡΑ».

Ευχαριστώ για την φιλοξενία Η ίδια

Υστερόγραφο: Παρακαλώ για την δημοσίευση του γράμματός αυτού.

ΣΗΜΕΙΩΣΙΣ ΤΗΣ «Φ.Τ.Κ.»

Δεν θα αντιδικήσω με την κυρίαν Βασιλοπούλου, διότι θέλω να πιστευθώ ότι τα γραφόμενά της εκκινούν από αγαθή πρόθεση. Όμως, το να μας κατηγορεί «δια προσπάθειαν μάλλον αποτυχημένην, πληροφορήσεως δια τα δρώμενα στην πατρίδα μας» και «δι άγνωστες δυνάμεις οι οποίες μας εμπόδισαν κλπ.», είναι πολύ αστειόν, διότι γνωρίζει άριστα τόσον την ιστοριογραφία, όσον και όλοι οι Κυθηριοί οι οποίοι παρακολουθούν τον Κυθηραϊκόν Τύπον, του ποιος εξ όλων των εκδοτών έχει το θάρρος να ανατέμνη τα Κυθηραϊκά προβλήματα καθ' όν τρόπον το πράττει η εφημερίς μας, και ποιος θέτει με ωμότητα και ειλικρίνεια τους υπευθύνους ενώπιον των ευθυνών των.

Όσο δια τον παραλληλισμόν της Χώρας Κυθρών με την Κωνσταντινούπολιν, νομίζω ότι είναι μάλλον ατυχής. Διότι η μεν Βασιλεύς των Πόλεων, όπως θα γνωρίζη η ιστοριογραφία μας, είχαν πλήρες αποχετευτικόν δίκτυον, ενώ η ατυχής Χώρα Κυθρών κινδυνεύει ανά πάσαν στιγμήν να «αλωθή» από τα λύματα και τις ακαθαρσίες των συμπατριωτών μας, εάν δεν ληφθούν επείγοντα μέτρα ρυθμίσεως του προβλήματος.

ΕΣΕΙΣ ΕΓΓΡΑΦΗΚΑΤΕ Σ'ΕΝΔΡΟΜΗΤΗΣ ΣΤΑ «ΗΝΕΡΜΑΤΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ»;

Η Ἑλληνική Δικαιοσύνη προσπαίζει τήν Ἐκκλησίαν

Παραθέτομεν κατωτέρω το πλήρες κείμενον της αποφάσεως του Γ' Τμήματος του Συμβουλίου Επικρατείας υπό την Προεδρίαν του κ. Β. Ρώτη, δια της οποίας αναστέλλεται η παράδοσις της διοικήσεως των εκκλησιαστικών Ιδρυμάτων της Νήσου εις την Επιτροπήν Εγχωρίου Περιουσίας, (βάσει του τελευταίου Νόμου), μέχρις εκδόσεως οριστικής αποφάσεως επί του θέματος.

Εν τω μεταξύ, η παλαιά Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας, κατόπιν εντολής της Νομαρχίας Πειραιώς, παρέδωκεν ήδη εις την νέαν Επιτροπήν όλα τα έχοντα σχέσιν με τα της Εγχωρίου Περιουσίας Κυθρών, πλην των εκκλησιαστικών Ιδρυμάτων.

Ελπίζομεν, ότι και η οριστική απόφασις του Συμβουλίου της Επικρατείας θα κρατήση τα εκκλησιαστικά Ιδρύματα της Νήσου μας, εκτός πολιτικής εκμεταλλεύσεως, και κομματικών σκοπιμοτήτων αι οποίοι επιχειρούνται παρρακλησιακώς.

Πιστεύομεν εις την Ελληνικήν Δικαιοσύνην, το μόνον μέχρις σήμερον αδιάφθορον Σώμα, του κομμού της Δημοσίας ζωής.

Συνεδρίασε στις 18 Σεπτεμβρίου 1985 με την εξής σύνθεση: Β. Ρώτης, Πρόεδρος του Γ' Τμήματος, Θ. Παπαδάκης και Γ. Γραΐγος, Σύμβουλοι. Ως Γραμματέας έλαβε μέρος η Αθ. Ζίγωα, Γραμματέας του Γ' Τμήματος.

Για να αποφασίσει σχετικά με την από 23 Ιουλίου 1985 αίτησιν των 1) Μητροπολίτου Κυθρών (ακόμα, κατοίκου Χώρας Κυθρών, 2) Γεωργίου Κασιμάτη, κατοίκου Κυθρών (Πισινιάνικα), 3) Ιωάννου Μουλίου, κατοίκου Κυθρών (Αγοθετιάνικα), 4) Αθανασίου Κασιμάτη, κατοίκου Κυθρών (Λιδάδι), 5) Γεωργίου Πρωτοψάλτη, κατοίκου Κυθρών (Μητάτα), 6) Αρχιμανδρίτου Ευθυμίου Καλλιγέρου, κατοίκου Κυθρών (Αυλέμων) υπό την ιδιότητα αυτών ως Διοικούσης Επιτροπής του Ιερού Προσκυνηματός ΑΓΙΑ ΜΟΝΗ, του δε εξ αυτών Μητροπολίτου και ατομικώς, ως κατά τους ιερούς Κανόνες (ΜΑ' ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΟΣ ΚΑΝΩΝ — ο Επίσκοπος έχει την εξουσίαν των της Εκκλησίας πραγμάτων) και νομοθετικώς κατεστημένου μονίμου Προέδρου των κατωτέρω Ιερών Προσκυνημάτων,

κα τὰ του Υπουργού Εσωτερικών,

Με την αίτηση αυτή οι αιτούντες επιδιώκουν να ανασταλούν τα άρθρα 18 και 19 του Π.Δ. 272)1985.

Ο Πρόεδρος του Τμήματος για να κριθεί η πιο πάνω αίτηση συγκρότησε την Επιτροπή σύμφωνα με τον νόμο (άρθρο 52 παρ. 2 του ν. δ. 170)1973) και έστειλε αντίγραφο της αιτήσεως στον Υπουργό Εσωτερικών και την Ιερά Σύνοδο της Εκκλησίας της Ελλάδος για να δώσει σχετικές πληροφορίες σε έξι μέρες από τη λήψη του αντιγράφου.

Κατά τη συνεδρίασή της η Επιτροπή άκουσε τον Εισηγητή, Σύμβουλο Θ. Παπαδάκη.

Επειδή με την υπό κρίσιν αί-

τηση, δια την οποίαν κατεβλήθησαν τα νόμιμα τέλη και το παράβολον (γραμμάτια 6272397 και 34 8704, 348702) ζητείται η αναστολή εκτελέσεως του π.δ. 272)1985 (ΦΕΚ 101) καθ' ό μέρος η διοίκησις και η διαχείρισις της κινητής και ακίνητης περιουσίας των εις την νήσον Κυθρών ιερών προσκυνημάτων της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας, της Αγίας Μονής και του Αγίου Ιωάννου του «εν κρημνώ» (άρθρ. 84 παρ. 1β Ν. 1416) 1984 ΦΕΚ 18), ανατίθεται εις την Επιτροπήν Εγχωρίας Περιουσίας, ενώ πρότερον ευρίσκοντο υπό την διοίκησιν της Μητροπόλεως Κυθρών.

Επειδή η Επιτροπή επιλαμβάνεται της αιτήσεως, αν και δεν ελήφθη ακόμη ο φάκελλος της υπόθεσης με τις απόψεις της Διοικήσεως, διότι παρήλθεν άπρακτος η ταχθείσα εις αυτήν εξήμερος προθεσμία από της κοινοποιήσεως της σχετικής πράξεως (2.9.1985), σύμφωνα με το άρθρο 52 παρ. 3 του Ν.Δ. 170)1973.

Επειδή η Επιτροπή κρίνει ότι εκ της εκτελέσεως του ανωτέρω π.δ)τος και της αφαίρεσεως της διοικήσεως και διαχειρίσεως των αναφερόμενων ιερών προσκυνημάτων από τον Μητροπολίτην Κυθρών θέλει επέλθει δόλβη η οποία δύσκολα θα είναι δυνατόν να επανορθωθεί σε περίπτωση ακυρώσεως του δ)τος, δια τον λόγον αυτόν κρίνει ότι συντρέχει νόμιμος λόγος για την χορήγηση προσωρινής αναστολής και επιφυλάσσεται να αποφανθεί οριστικά όταν ληφθή ο σχετικός φάκελλος.

Δ ι α τ α ύ τ α

Αναστέλλει προσωρινά την εκτέλεση του π.δ. 272)1985 καθ' ό μέρος αναφέρεται αυτό εις την διοίκησιν και διαχείρισιν της περιουσίας των εις το σκεπτικόν αναφερομένων προσκυνημάτων.

Κρίθηκε και αποφασίστηκε στην Αθήνα στις 18 Σεπτεμβρίου 1985, και εκδόθηκε την ίδια μέρα.

Ο Πρόεδρος του Γ' Τμήματος
Β. ΡΩΤΗΣ
Η Γραμματέας του Γ' Τμήματος
Α. ΖΙΩΓΑ



ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ
ΜΕΓΑΛΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ
ΜΙΚΡΕΣ ΤΙΜΕΣ

υφασματα
επιπλωσεων
καλυμπατων
κουρτινες
κεντηματα
λευκα ειδη

ΠΟΛΗΣΙΣ
ΧΟΝΔΡΙΚΗ-ΛΙΑΝΙΚΗ

ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΥΣ 110 ΚΑΛΛΙΘΕΑ
ΤΗΛ. 9514595
ΑΡΙΣΤΕΙΔΟΥ 3 ΑΘΗΝΑΙ 122
ΤΗΛ. 3218347 - 3244568

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
MARIANNA ΚΑΣΙΜΑΤΗ-ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ
Συνεργασίας: ΚΩΣΤΑΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
Φοροτεχνικός
Διεκπεραίωση υποθέσεων φορολογίας εισοδήματος, κληρονομιών, δωρεών, μεταβιβάσεων, κλπ.
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ Τηλ. 31490 (0733)

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ
Χειρουργός Ὀδοντίατρος
Ἑλευθ. Βενιζέλου (Θησέως) 128
2ος ὄροφος ΚΑΛΛΙΘΕΑ
Πλατεία Αρσάκη, δίπλα στὴν Ἑθν. Τράπεζα
Τηλ. 93.67.477

THE IMPERID INSURANCE Co LTD
ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ «ΓΕΩΡΓΑ»
Καραϊσκού 117 — Πειραιᾶς
τηλ. γραφ. 4113853 — 4170889
(6 — 9) μ.μ.
Οίκ. 4172303

Ἴατρος
ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΦΑΡΔΟΥΑΝΗΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Μεσσηνίας 16 - 18, Τηλ. 6925413
Ἀρμελόκηποι — Ἀθήνηαι

